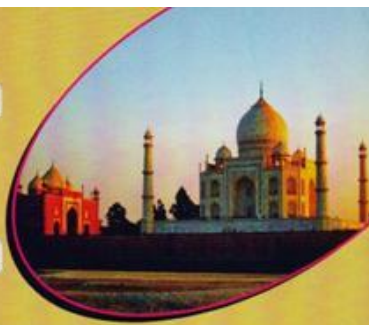




AGRADIANCE

"To Reach the Good News to the Poor"

For Private Circulation Only



AGRA ARCHDIOCESAN NEWSLETTER

MAY-JUNE 2017

हे येशु के पवित्र हृदय, हम पर दया कर!
हे मरियम के निष्कलंक हृदय, हमारे लिए प्रार्थना कर!!





THE LITTLE VISIONARIES of FATIMA

FRANCISCO MARTO

"The Virgin Mary and God Himself are infinitely sad. It is up to us to console Them!"

FRANCISCO MARTO was born on June 11, 1908 to Manuel and Olimpia de Jesus Marto and was the older brother of Jacinta and the first cousin of Lucy dos Santos. He was nine years old at the time of the apparitions. During the appearances of the Angel and of the Blessed Virgin, he saw all, but, unlike his two companions, was not permitted to hear the words which were spoken.

On April 4, 1919, after asking that all his offenses be pardoned, he died calmly, without any sign of suffering, without agony, his face shining with an angelic light. Describing the death of her young cousin in her Memoirs, Sister Lucy writes: "He flew away to Heaven in the arms of our Heavenly Mother."

JACINTA MARTO

"If only I could place in the heart of everyone the fire which I have in my heart which makes me love the Heart of Mary so much!"

JACINTA MARTO was born on March 11, 1910. At the time of the apparitions she was seven years old. She was the youngest of the seers. During the apparitions she saw and heard everything, but spoke neither to the Angel nor to the Mother of God'. Intelligent and very sensitive, she remained profoundly impressed when she heard the Blessed Virgin declare that Jesus was much offended by sin. After seeing the vision of hell, she decided to offer herself completely for the salvation of souls.

On the night of 20th February 1920 the promise of the "Lady more brilliant than the sun" was accomplished. "I have come to take you with Me to Paradise."

LUCY DOS SANTOS

"Lord, make a saint out of me, preserve my heart always pure for You alone!"

LUCY DOS SANTOS was born on March 22, 1907 to Antonio and Maria Rosa dos Santos. The cousin of Francisco and Jacinta, she was the youngest of seven brothers and sisters and the oldest of the three little shepherds.

It was Lucy who spoke with the Queen of Heaven, who presented requests of favors on the part of many people and who requested a miracle so that all would believe the apparitions. In the year 1928, Lucy became a sister of Saint Dorothy and, later in 1946, after a brief visit to Fatima, she entered the convent of the Carmelite Sisters of Coimbra under the name of Sister Maria Lucia of the Immaculate Heart. She died on February 13th, 2005 during the novena of Blessed Francisco and Jacinta.



Editorial

प्रिय बन्धुओं,

'पास्का विशेषांक' आपके हाथों में है। अग्रेडियन्स परिवार की ओर से आपको पास्का मुबारक हो। पास्का काल की ढेर सारी शुभकामनाएं। हमारी प्रार्थना है, कि पुनर्जीवित प्रभु येशु की शांति और कृपा आपके हृदयों और आपके घरों में निवास करे। आपके जीवन में सुख-समृद्धि हो, ऐसी हमारी कामना है। पास्का का अर्थ है- एक स्थान से दूसरे स्थान पर जाना। प्रभु का पास्का हमें यह आश्वासन और गारण्टी देता है, कि जिस तरह उन्होंने मृत्यु के बन्धन काटकर इस जीवन से अनन्त जीवन में प्रवेश किया, उसी तरह हम भी एक दिन उनके साथ स्वर्ग में जाएंगे। वहाँ न मृत्यु होगी न कोई शोक।

क्रूस पुनरुत्थान की कसौटी है। जीने के लिए पहले मरना होता है। 'गेहूँ का दाना जब तक मिट्टी में गिरकर मर नहीं जाता, तब तक वह अकेला ही रहता है, और वह फल नहीं देता।' प्रभु येशु ने स्वयं यह वायदा किया है, कि जो कोई उनमें विश्वास करता है, उसे अनन्त जीवन प्राप्त है। क्रूस जिसे पहले दण्ड और मृत्यु का प्रतीक समझा जाता था, जिससे लोग नफरत करते थे, वही क्रूस आज हमारी विजय और मुक्ति की धरोहर बन गया है।

प्रभु येशु के कष्टकारी क्रूसारोपण के अध्याय में बहुत से लोग हैं, जैसे एक ओर माता मरियम, मरियम मगदलेना, उनके प्रिय शिष्य योहन, वेरोनिका, सिरिनी सिमोन, भला डाकू आदि हैं, तो वहीं दूसरी ओर यहूदा इस्कारियोति, शिष्य पेत्रुस, पिलातुस, कैफस, सैनिक दल अथवा भीड़... जैसे अनेक किरदार हैं। हम अपनी अन्तरात्मा से यह पूछें कि उनमें से मैं किसकी जगह पर फिट होता हूँ? यदि मैं उस समय वहाँ होता, तो क्या करता? किसकी भूमिका हम बखूबी निबाह सकते हैं?

पास्का काल या आल्लेलूया की अवधि हमें विशेष रूप से आमंत्रित करती है, कि हम अपने जीवन आचरण से पुनर्जीवित प्रभु येशु की साक्षी दें... जो लोग हमसे मिलें, हमारे सम्पर्क में आएँ, काश वे भी यह कह सकें, कि

"हमने प्रभु को देखा है।" प्रभु को न जानने वाले हम में प्रभु के दर्शन कर सकें। लम्बे चौड़े उपदेश/प्रवचन देने के बजाय हम कुछ सक्रिय करके दिखाएँ, जो सामान्य जनजीवन को छू ले। ऐसा हमारा जीवन दर्शन हो।

पास्का पर्व के बाद पास्का के पवित्र जल से घरों की आशीष होगी। यूरोप में, विशेषकर रोम में हम विद्यार्थी पुरोहितों को चालीसा काल में ही घरों की बरकत/आशीष के लिए भेजा/बुलाया जाता था। वहाँ की ऐसी ही परम्परा है। कहीं-कहीं तो लोग आशिष लेने के लिए मना भी कर देते थे। आज वे सब दिन और बातें बहुत याद आती हैं।

उत्तर प्रदेश में महन्त योगी आदित्यनाथ की नई सरकार बन गई है। उन्हें बधाई! हमें उन्हें भी एक सुन्दर स्वच्छ अवसर देना चाहिए। किन्तु उनके आदर्शों-सिद्धान्तों के नाम पर जो लोग खुली गुण्डागर्दी करने पर उतर आए हैं, योगी जी को उन पर लगाम लगानी होगी, अन्यथा ऐसे ही लोग सरकार को पलीता लगाएंगे।

संपादकीय लिखे जाने के समय अधिकांश बोर्ड की एवं घरेलू परीक्षाएं समाप्त हो चुकी हैं। कुछ विद्यार्थी कठोर परीक्षा देने के बाद मस्ती के मूड में हैं। अन्य कक्षाओं के लिए नया शैक्षिक सत्र प्रारम्भ हो चुका है। सभी विद्यार्थियों को हमारी शुभकामनाएं।

इस बार मार्च-अप्रैल में ही मई-जून की गर्मियों का एहसास हो गया है। भगवान बचाए ऐसी घोर गर्मी से। वैसे किसी ने ठीक ही कहा है कि 'नरक की गर्मी तो यहाँ से सात गुना अधिक होगी। हम तैयार रहें।'

इस अंक में पवित्र सप्ताह की पूजन विधि से सम्बन्धित **कमेण्ट्री** दी जा रही है। आशा है, यह कुछ लाभदायक सिद्ध होगी। इस विषय में अपने सुझाव/विचार अवश्य लिखिएगा।

12 अप्रैल को श्रद्धेय फादर भास्कर जेसुराज के पुरोहिताभिषेक का रजत जयंती वर्ष प्रारम्भ हो रहा है। उन्हें एडवांस में हमारी बधाई!

पुनः पास्का पर्व की शुभकानाओं सहित,

खीस्त में आपका,

फादर यूजिन मून लाज़रस

(कृते, अग्रेडियन्स सम्पादकीय मण्डल)



Shepherd's Voice



"Easter Event-An Experience of Fullness of Life and Joy in the Spirit"

Life in different forms strongly communicates the life of the Creator God, the source of all creation. The order of hierarchy in all forms of life does affirm the wise design of the divine and sublime Creator who is the ultimate source of all creation, animate and inanimate, inclusive of air, water, fire, sky, the earth and the entire atmosphere all set in harmony in the environment. Disruption of any of these elements is the beginning of the destruction of creation and of nature!

Plants, animals and every atom that holds life in any form is in some way participative of sacredness of life, culminating in the Almighty Creator. God. the author of all.

Of all such living creatures, human life is the direct participation of the Creator, bearing the very life-breath of the Creator as He "breathed into his nostrils the breath of life" (Gen.2:7). Hence, human life is the very participate in divine life. Moreover, unlike other living creatures, the beasts on the earth, birds in the air or fish in the ocean, human beings bear the very image and likeness of God. God directly generated life into us so as to have the privilege of calling Him 'Father'. The divine and supernatural, the very indwelling life in human beings is of spiritual realm, having the physical appearance. The spiritual soul that spells itself in the sacredness

of one's conscience, conveys the eminent sacredness of human life. As such, all life is the sacred gift of God, given for the humans, subject to the wisdom and reasoning, flowing from the intellect, memory, will and freedom of human beings, but not without ethereal and moral norms. The divine indwelling of the Holy Spirit who is the Lord and giver of life, does prompt human freedom. Respect to life in all forms and human life in particular, has pre-eminent priority at all times and in all situations. Termination of life at any stage, by abortion, by mercy killing in the case of illness or old age or harming life in any way is not in accordance with the right reasoning and sense of justice.

Human life is endangered in our days by environmental hazards, by unethical principles that jeopardize human dignity and true human progress, by unjust social structures that divide people based on reasons of caste, class, religion and culture, and by divisive economic principles. Right to live is inalienable and flows from divine principle; for all life flows from Him.

Jesus' life, words and deeds do claim that God is the author of life. Humans as made in God's own image and likeness with the male and female complementarity and integrity do find in the life of Jesus the meaning and

purpose of human life far above, eminently superior in relation to mere material, physical, biological, consumeristic utilitarian principles. Human life is endowed with the spiritual, supernatural and divine principles, rendering all humans capable of being in communication and in communion with the Creator.

Incarnation, redemption and salvation are summed up in the Paschal Mystery of Christ. In fact, Jesus conveys His redeeming act in His discourse on the "Bread of Life". He said, "the Father gives you the true Bread from heaven, for the bread of God is that which comes down from heaven and gives life to the world" (Jn. 6:34). Jesus Himself is that "bread" that has come from heaven as He claims to be the "bread of life"; he who eats of His body and drinks of His blood abides in Him (cf Jn 6:56). Jesus further adds, "it is the Spirit that gives life, the flesh is of no avail ...the words I have spoken to you are Spirit and life" (Jn 6:63).

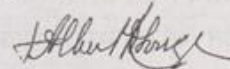
It is the Spirit and life that run through the entire theme of the Lenten observance. The spirit of penance, prayer, austerity, alms-giving and acts of kindness do promote life in the Spirit and well-being in the temporal order of life. Redemption leads to salvation. Final salvation consists in satisfaction arrived at having made good to the situation of evil. Good overcomes evil. By doing good, evil is eliminated. The very presence of Jesus assures fullness of life. "I have come that you may have life, life in fullness" (Jn 10:10).

Easter event is the experience of the goodness of the heart of Christ by remission of our sins through His bitter passion and self-sacrificing death on the Cross. In spirit and in truth, He rose from the dead. Hence, Easter is

not merely an event in history, but a great experience of fullness of life and living in Him. Jesus' rising from the dead equals to our rising from sinfulness to a new way of joy of living in spirit and truth. Our forgiveness of sins and newness of life are by His gratuitous grace and not by our efforts. The Easter Experience of Mary Magdalene and of the disciples of Christ can become the experience of each of us in so far as we cherish our closeness to Him.

"I am the resurrection and life" (11:25), is the testimony of Jesus. He proves this fact on Easter morning as He appeared to Mary with the words: "Do not hold me, for I have not yet ascended to my Father and your Father, to my God and your God" (Jn 20:17). Appearing to His disciples, He said, "Peace be with you" (Jn 20:19). The Easter experience of the early Christians continues in our life by our receiving Jesus and believing in His name. We imitate His way, listen to His words, participate in His sacraments of salvation. The Easter gift of His peace, love and joy become ours if we abide in Him and He abides in us in the experience of the Eucharistic presence. He is real to me and He wants me to be real to Him. Sin is death, rising from sin is the joy of resurrection!

Easter is the feast of reconciliation, peace, of unity and solidarity, fellowship and communion. Each one is called to claim for oneself and share the same with others with a song: "Alleluia, Christ is risen from the dead, He is risen to die no more"! May Jesus risen in glory, bless you. Happy Easter!



✠ Albert D'Souza
(Archbishop of Agra)

महाधर्माध्यक्ष का संदेश (हिन्दी अनुवाद)

पास्का की घटना - आत्मा में जीवन और आनन्द की परिपूर्णता का एक अनुभव

जीवन हरेक परिस्थिति में सब कुछ के सृष्टिकर्ता रचयिता, ईश्वर के जीवन को दर्शाता है। ईश्वर सृष्टिकर्ता हर प्रकार की रचना - सजीव और निर्जीव, वायु, जल, अग्नि और पृथ्वी एवं समस्त वायुमण्डल का रचयिता है, वही समस्त ब्रह्माण्ड को सुव्यवस्थित रखता है। इनमें से किसी एक भी तत्व का विघटन सृष्टि और प्रकृति के विनाश का आरम्भ है।

वृक्ष, पशु और प्रत्येक एटम, जिसमें किसी भी प्रकार का जीवन है, वह जीवन की पवित्रता में किसी न किसी रूप में भागीदारी है। उस जीवन की परिपूर्णता सर्वशक्तिमान ईश्वर, हर वस्तु के निर्माता में हैं।

हर प्रकार की सजीव सृष्ट वस्तुओं में सर्वाधिक मानव जीवन ही सृष्टिकर्ता से सीधे-सीधे भागीदारी है। उसमें स्वयं सृष्टिकर्ता की जीवनदायी प्राण वायु है क्योंकि उने उनके नथुनों में प्राण वायु प्रवाहित की है (उत्पत्ति 2:7)। अल्पायु मानव जीवन दैवीय जीवन में भागीदार हैं। इसके अलावा केवल मानव जीवन ही ईश्वर के सदृश और अनुरूप है। ईश्वर ने हमें अपना जीवन दिया है, यह सौभाग्य दिया है, कि हम उसे अपना 'पिता' कह सकें। मनुष्यों में वह दैवीय और अलौकिक जीवन आध्यात्मिक रूप में है, हालांकि वह भौतिक अवस्था में हमारे सामने प्रकट होता है। हमारी आध्यात्मिक आत्मा जो हमारे विवेक के रूप में अपनी आवाज प्रकट करती है, मानव जीवन की पवित्रता को परिभाषित करती है। वैसे तो ईश्वर से मिला हर जीवन उसकी पवित्र भेंट है। यह हमारे ज्ञान, तर्कशक्ति, बुद्धि, स्मरण शक्ति, इच्छा और स्वतन्त्रता पर निर्भर करता है, लेकिन यह कभी भी अतिन्द्रिय एवं नैतिक मानदण्डों के विरुद्ध

या अभाव में नहीं होता है। पवित्र आत्मा जो हममें निवास करता है और जो जीवन का प्रभु एवं देने वाला है, वही मानवीय स्वतन्त्रता को प्रेरित करता है। जीवन के प्रति और विशेषकर मानव जीवन के प्रति आदर, हर समय व हर परिस्थिति की प्राथमिकता है। जीवन का कभी समापन करना, चाहे गर्भपात द्वारा या स्वेच्छा मृत्यु द्वारा, बीमारी या वृद्धावस्था द्वारा या किसी भी रूप में अपने जीवन को हानि पहुंचाना किसी भी रीति से तार्कित और न्यायसंगत नहीं है।

वर्तमान समय में मानव जीवन को पर्यावरण के क्षय से, अप्राकृतिक नियमों, जिनसे मानवीय गरिमा और वास्तविक मानवीय उन्नति को खतरा है, असमाजिक ढांचों से तथा विभाजित करने वाले आर्थिक नियमों से सर्वाधिक खतरा है।

प्रभु येशु के जीवन, वचन एवं कर्म यह घोषणा करते हैं कि ईश्वर ही जीवन का रचयिता है। मनुष्यों को ईश्वर के सदृश और समानुप बनाया गया है, उन्हें पुरुष और स्त्री के रूप में एक दूसरे के सम्पूरक एवं अखण्ड बनाया गया है, ताकि वे येशु में आन्तरिक जीवन का अर्थ और उद्देश्य ढूँढ सकें। मानव जीवन आत्मिक, परालौकिक एवं दैवीय नियमों से आशीषित है। ये रचयिता के साथ सहयोग करने एवं उसके साथ सामंजस्य स्थापित करने में हमारी मदद करते हैं।

प्रभु का देहधारण, उनके द्वारा दिया उद्धार और मुक्ति ख्रीस्त के पास्का रहस्य में निहित है। वास्तव में प्रभु येशु ने 'जीवन की रोटी' वाले अपने प्रवचन में इस विषय को विस्तार से समझाया है। वे कहते हैं, "मेरा पिता तुम्हें स्वर्ग की सच्ची रोटी देता है।

ईश्वर की रोटी तो वह है, जो स्वर्ग से उतर कर संसार को जीवन प्रदान करती है। (योहन 6:33-34) येशु ही वह रोटी है, जो स्वर्ग से उतरकर आई है। इसके विषय में वह स्वयं कहते हैं, कि "मैं ही जीवन की रोटी हूँ" जो यह मांस खाता और उसका रक्त पीता है वह उसमें निवास करता है (योहन 6:56) प्रभु येशु आगे कहते हैं "आत्मा ही जीवन प्रदान करता है, मांस से कुछ लाभ नहीं होता। मैंने जो शिक्षा तुम्हें दी है, वह आत्मा और जीवन है।" (योहन 6:63)

चालीसा काल में 'आत्मा और जीवन' ही मुख्य विषय है। प्रायश्चित्त, प्रार्थना, सादगी, दान-दक्षिणा और भलाई के कार्य जीवन को आत्मा में आगे बढ़ाते हैं और जीवन को सुव्यवस्थित करते हैं। अंतिम मुक्ति हमारी सन्तुष्टि के निहित है, जब हम शैतान को हर हालत में पराजित करते हैं। बुराई पर भलाई की विजय होती है। भलाई करने से ही बुराई का विनाश होता है। प्रभु येशु की उपस्थिति ही जीवन की परिपूर्णता का भरोसा दिलाती है। "मैं इसीलिए आया हूँ, कि तुम्हें जीवन प्राप्त हो, भरपूर मात्रा में जीवन में प्राप्त हो।" (योहन 10:10)

पास्का की घटना हमें ख्रीस्त के हृदय की भलाई के दर्शन कराती है, जब अपने अत्याधिक कष्टकारी दुःखभोग और क्रूस पर आत्मत्यागी मृत्यु द्वारा हमारे पापों को माफ कर देता है। वह आत्मा और जीवन में पुनर्जीवित हो गया। अतः पास्का केवल ऐतिहासिक घटना मात्र नहीं है, किन्तु उसमें जीने और जीवन की परिपूर्णता का एक महान अनुभव है। येशु द्वारा मरकर जी उठना उसी के समान है, जब हम अपने पापमय जीवन से ऊपर उठकर आत्मा और सत्य में जीवन के आनन्द को प्राप्त करते हैं। हमारे पापों की क्षमा और जीवन का न्यापन उसकी मुफ्त भेंट (कृपा)

है। इसे हम अपने प्रयासों से प्राप्त नहीं कर सकते। मरियम मगदलीनी और ख्रीस्त के शिष्यों ने पास्का का जो अनुभव प्राप्त किया, वही अनुभव हमारा भी हो सकता है, बशर्ते हम उसकी संगति में बने रहें। "मैं पुनरुत्थान और जीवन हूँ।" (योहन 11:25) प्रभु की साक्षी है। उन्होंने इस सत्य को पास्का की भोर को मरियम मगदलीनी के सम्मुख प्रकट होकर इन शब्दों में सम्बोधित किया, "चरणों से लिपटकर मुझे मत रोको। मैं अब तक पिता के पास, ऊपर नहीं गया हूँ।" (योहन 20:17) अपने शिष्यों को दर्शन देकर प्रभु ने कहा, "तुम्हें शांति मिले।" (योहन 20:19)। प्रारम्भिक ख्रीस्तीयों का पास्का अनुभव हम अपने जीवन में भी अनुभव करते हैं, जब हम प्रभु येशु को स्वीकार करते और उसमें विश्वास करते हैं। हम उसके मार्ग पर चलकर उसके वचनों को सुनकर और मुक्ति के संस्कारों में भाग लेकर हम प्रभु का अनुसरण करते हैं। उसकी शांति, प्रेम और आनन्द (पास्का की भेंट) हमारे हो सकते हैं, यदि हम उसमें जीएं और वह पवित्र यूखरिस्त के अनुभव द्वारा हममें जीए। वह मेरे लिए सचमुच है और चाहता है कि हमें भी उसके लिए सचमुच में होएं। पाप मृत्यु है, पाप से उठना ही पुनरुत्थान का आनन्द है।

पास्का मिलनसारिता, शांति, एकता, सहभागिता और सहयोग का पर्व है। हममें से हरेक का आहवान किया जाता है कि वह उस पर अपना अधिकार जताए और उसे इस गीत के साथ दूसरों के साथ बांटे, "आल्लेलूया। ख्रीस्त मृतकों में से जी उठा है। वह अब दोबारा (पुनः) नहीं मरेगा।" महिमामय पुनर्जीवित प्रभु येशु आपको आशिष दे। पास्का मुबारक हो!

+ आल्बर्ट डिसूज़ा (आगरा के महाधर्माध्यक्ष)

वो साहसी मंत्री



कुछ दिन पहले चुनावी माहौल में हम सभी ने मीडिया द्वारा देश के वरिष्ठों, मंत्रियों के कारनामे देखे, पढ़े, सुने। किसी-किसी ने तो स्वयं अपनी प्रशंसा कर डाली। किसी मंत्री ने क्या-क्या किया, क्या-क्या करना चाहता है, हमने सबको सुना। सबके एक से बढ़कर एक दावे-वायदे सुकर्म, कुकृत्य। जनता को सब्ज बाग दिखाना वगैरह-वगैरह। बात चाहे जो भी हो सबका मकसद एक। बस सत्ता हासिल करना, धन बटोरना, कुर्सी हथियाना। बहुतां ने तो अपनी पद प्रतिष्ठा बचाए रखने के लिए पूरी ताकत झोंक दी थी। हम जानते हैं सत्ता मिल जाने के बाद ये सच्चाई से आंख मूंद लेते हैं। अपने प्रमुख की हाँ में हाँ मिलाना ही इनका काम रह जाता है। कहने का तात्पर्य यह है कि मंत्री भी वही करते हैं जो शासक चाहता है। एक मंत्री राज्यपाल के सम्मुख विरोधी बात कहे यह परिषद की अवमानना कहलाती है।

लेकिन मित्रों, ईसा काल में एक ऐसा भी मंत्री हुआ जिमें अद्भुत साहस था जबकि वह रोमी धर्म सभा का ही एक जिम्मेदार मंत्री था। पद के अनुसार उसका जितना अधिक सम्मान था उससे कहीं अधिक यहूदी समाज में उसकी प्रतिष्ठा थी। फिर भी वह यहूदियों के आगे भयभीत नहीं हुआ। उसने कोई चापलूसी नहीं की। धर्मसभा का मंत्री होने के नाते उसने अपनी आंखों के सामने येशु के साथ हुए दुर्व्यवहार को देखा होगा। येशु को कोड़े लगाते, धकियाते, मारते-पीटते कांटों का ताज सिर पर धंसाते, सब कुछ देखा होगा। हो सकता है वह उस समय विरोधियों के आगे येशु के बचाव में कुछ नहीं कर पा रहा होगा। वह बेबस था। फिर भी जब प्रभु येशु की क्रूस पर मृत्यु हो गयी तो उसने भी अप्रत्याशित निर्णय ले लिया था कि 'अब आगे और नहीं'। वह येशु के साथ और

कुछ नहीं होने देना चाहता था क्योंकि वह जानता था, रोमी कानून के अन्तर्गत क्रूस पर प्राणदण्ड पाये व्यक्ति को अपमानित स्थिति में छोड़ दिया जाता था। शव को चाहे चील कौवे नोंचे या जंगली जानवर। अपराधियों की यही सजा होती थी। येशु के साथ भी यही होना था। क्योंकि उसकी मृत्यु के बाद अब क्रूस के पास कोई नहीं था। बेबस माँ को भी याकूब के साथ जाना पड़ा था। मृत्यु से पहले येशु ने ही माँ की जिम्मेदारी याकूब को सौंप दी थी। उसके साथ रहने वाले चेले भी। यहाँ तक कि उनके प्रेम का दम भरने वाला पतरस पहले ही येशु का साथी होने से इन्कार कर चुका था। येशु अब अकेला था। उस मंत्री को यह बर्दाश्त नहीं हुआ। रोमी और यहूदियों के भय को चुनौती देते हुए उसने बड़ी निर्भीकता से येशु के विरोधी राज्यपाल से येशु का शव मांगा। इतना ही नहीं उसने उसी साहस से येशु के लिए नई कब्र की मांग भी कर डाली। उसका उसी समय सांझ होने से पहले शीघ्रता से शव मांगने का विशेष कारण था, क्योंकि कुछ पहर बाद ही सब्त का समय प्रारम्भ होने जा रहा था। यहूदी परम्परा के अनुसार सब्त के दिन परिश्रम का काम नहीं किया जाता है। उस मंत्री के पास समय नहीं था वह सब्त घड़ी प्रारम्भ होने से पहले ही येशु का सम्मान सहित दफन कार्य पूरा करना चाहता था। दूसरी ओर क्रोध, दंभ, गर्व से भरे राज्यपाल के सामने इस मांग को रखना घोर अपराध था। फिर भी उसने मांग रखी। उसके इस दुस्साहस के लिए उसे मंत्री पद से हटाया भी जा सकता था? उसे सजा भी हो सकती थी? कठोर कारावास भी? यहां तक उसे मृत्यु दण्ड भी दिया जा सकता था? लेकिन उसने साहस दिखाया क्योंकि वह येशु से गहरा प्रेम रखता था उसे येशु के परमेश्वर के पुत्र होने पर पूर्ण विश्वास था। उसने अपन प्रतिष्ठा, कुर्सी का मोह नहीं किया। उसकी निर्भीकता के आगे राज्यपाल झुक गया। उसने शव

दफनाने की इजाजत दे दी। मित्रों क्या आज ऐसे प्रतिष्ठित मंत्री मिलेंगे जो किसी सच्चे व्यक्ति के सम्मान की खातिर अपना पद प्रतिष्ठा सब कुछ दांव पर लगा दे? शायद कोई नहीं। उस मंत्री के लिए तो सारा साम्राज्य एक तरफ था और येशु के शव का सम्मान एक तरफ। इतना ही नहीं उसने नई कब्र की मांग भी की। इससे पता चलता है कि येशु की खातिर उसे अपने धन की भी परवाह नहीं थी।

यहाँ मैं बता दूँ कि उस काल में कब्र खरीदना कोई मामूली बात नहीं थी। तब येरूसलेम में केवल धनवान सामंती वर्ग ही अपने सगे-सम्बन्धियों के लिए कब्र की जगह जमीन खरीद सकते थे। सामान्य लोगों को इसकी इजाजत नहीं थी। केवल कानूनन प्रतिष्ठित लोगों की ही कब्र हुआ करती थी आम जनता को अमीरों की बराबरी का हक नहीं था। और निर्भीक मंत्री ने येशु के लिए नई कब्र खरीदी। नई चादर और कीमती गन्धरस खरीदने में अपने धन और जमा पूंजी की परवाह नहीं की। मित्रों! क्या आज के मंत्री ऐसा कर सकेंगे? वर्तमान में तो प्रतिष्ठित लोग धन संचय में ही लगे रहते हैं। गन्धरस खरीदने का अर्थ है अपना समस्त धन खर्च कर देना। क्योंकि गन्धरस अरब के रेगिस्तानी इलाकों तथा अफ्रीका के कुछ भागों में उगने वाला दुर्लभ पौधा होता है। जिससे सुगन्धित द्रव्य तैयार किया जाता है। महंगा होने के कारण उसका इस्तेमाल केवल अमीर लोग ही कर सकते थे। और उसने बहुत सा गन्धरस खरीदा। शव को सम्मान देने के लिए।

मित्रों! इस प्रकार उसक शव मांगना, कब्र खरीदना, बड़ी विरोधी बातें थीं। दुस्साहस था। कल तक येशु पर दोषारोपण करने वाले शासकों से उनका ही एक कारिन्दा बड़ी निष्ठापूर्वक सम्मानित करे, महिमामण्डित करे अपने आप में बड़ी अनोखी बात थी। इतिहास गवाह है वह घटना घटी और अमर हो गयी। मित्रों जब उस मंत्री ने परिणाम की परवाह किए बिना येशु के मृत शरीर को महिमा से बढ़कर सम्मानित किया तो हम मसीहियों का भी कर्तव्य है। हम जीवित मसीह की महिमा करने में

कभी पीछे न हटें। हमारा धन, पद प्रतिष्ठा क्यों न दांव पर लग जाए हम मसीह प्रेम को कभी कम न होने दें। अपने जीवन और व्यवहार से इसे निरन्तर सिद्ध करते रहें।

मित्रों! आप उस मंत्री का नाम अवश्य जानना चाहेंगे, तो वह निर्भीक मंत्री था— **अरिमिथया का यूसुफ**। एक साहसी मंत्री, यहूदी राज्यसभा का प्रतिष्ठित व्यक्ति। अरिमिथया का यूसुफ।

निशी अगस्टीन, कथीडूल, आगरा

DATES TO REMEMBER

APRIL

- 1 O.D. FR. JOSEPH DABRE
- 2 B.D. FR. LAWRENCE V. RAJA
- 2 O.D. FR. SHAJI ANTHEENATTU
- 2 O.D. FR. JOBY MATHEW
- 4 O.D. FR. GREGORY THARAYIL
- 7 B.D. FR. SHIBU KURIAKOSE
- 8 O.D. FR. GEORGE PAUL
- 11 B.D. FR. BHASKAR JESURAJ
- 11 O.D. FR. JOHN FERREIRA
- 11 O.D. FR. ROBERT PALATY
- 11 B.D. FR. STANY RODRIGUES
- 12 B.D. FR. PAUL THANICKAL
- 14 B.D. FR. JOSE AKKARA
- 14 O.D. FR. DENNIS D'SOUZA
- 14 O.D. FR. MATHEW K. A.
- 15 O.D. FR. PRAKASH D'SOUZA
- 15 O.D. FR. SANTOSH D'SA
- 20 O.D. FR. VINOY P.M.
- 20 O.D. FR. ROGIMON THOMAS
- 21 O.D. FR. BHASKAR JESURAJ
- 24 B.D. FR. JOSE MALIEKAL
- 25 O.D. FR. JOE VADAKEKARA
- 25 O.D. FR. JOE THYKKATTIL
- 26 O.D. FR. PAUL THANICKAL
- 26 O.D. FR. VARGHESE K.
- 26 O.D. FR. SHIJU PALLIPADAN
- 26 O.D. FR. JOHNSON M. A.
- 26 O.D. FR. ARUN LASRADO
- 27 O.D. FR. SEBASTIAN K.
- 28 O.D. FR. JOSEPH PALATY
- 29 O.D. FR. RAPHY VALLACHIRA

ईसा मसीह की पुण्यतिथि पर विशेष मौत से नये जीवन की ओर

गुड फ्राइडे, यानी पवित्र शुक्रवार, हज़रत ईसा मसीह की पुण्य तिथि है। यह दिन दुनिया के सबसे बड़े धर्म-समुदाय की आस्था की बुनियाद को याद दिलाता है। इन दिनों करीबन एक तिहाई इंसानी समाज में शामिल ईसाई लोग अपने ईसाई अस्तित्व की सार्थकता की आजमाइश करते हैं। वे अपनी-अपनी जिन्दगी को गुरुवर ईसा की इनायत से एक बार फिर ताजगी से भर लेते हैं और आपसी प्रेम और सेवा-भाव से अपना जीवन जीने का संकल्प करते हैं। ईसा की शिष्यवृत्त की आध्यात्मिक और सामाजिक महत्ता और ईसाई समुदाय द्वारा बीस सदियों के अरसे से भिन्न-भिन्न क्षेत्रों में मानव-समाज को दिये जो रहे योगदान के मद्देनजर बेशक यह कहा जा सकता है कि ईसा की यह पुण्य तिथि समूची मानव जाति के लिए किसी न किसी प्रकार से मतलब रखती है।

‘मौत से नये जीवन की ओर’ यह सूत्र ईसा मसीह की पुण्य तिथि का निचोड़ पेश करता है। ईसा की पुण्य तिथि ईसा के जीवन की आखिरी घटनाओं की कहानी है। इसके दो पहलू हैं, एक रस्सी के दो सिरे-जैसे पहला, ईसा की मृत्यु और दूसरा, ईसा का पुनरुत्थान, यानी जी उठना। इतिहास गवाह है कि ईसा की मौत घटित हुई थी। लेकिन उनके जी उठने का ऐतिहासिक सबूत नहीं मिलता है। इसके लिए ‘आध्यात्मिक दर्शन’ का वरदान निहायत जरूरी है। ईसा के चेले इसी दर्शन के बलबूते ही अपनी हताशा से उबर पाये हैं और नए जोश से युक्त हुए। मृतकों में से जी उठने से ही ईसा की मृत्यु को अवतारी अर्थ मिला। समूची ईसा परम्परा इसी विश्वास पर टिकी हुई है।

ईसा परमात्मा के साथ बेटे के समान ताल्लुक रखते थे। उन्हें बेहद मात्रा में खुदाई शक्तियां हासिल थीं। उनका जीवन नज़रिया लीक से कुछ हटकर था। वे

अधिकार के साथ बोलते और व्यवहार करते थे। उन्होंने यहूदी समाज के धार्मिक पाखण्ड और सामाजिक भ्रष्टाचार को चुनौती दी और सच्चाई के लिए डटकर खड़े रहे। स्वार्थ और रूढ़िवाद के सहारे पल रहे मज़हबी और राजनैतिक नेताओं ने उनके रुख को बगावत करार दिया। नतीजा यह हुआ, ईसा को कई प्रकार के दुख-दर्द और सलीबी प्राण दण्ड की सजा मिली। सलीब पर उन्होंने अपने गुनाहगारों के लिए पिता ईश्वर से गुज़ारिश की- ‘पिता! उन्हें माफ़ कर, ये नहीं जानते कि क्या कर रहे हैं।’ इसके बाद उन्होंने अपनी मौत को इन शब्दों से कबूल किया, ‘पिता! मैं अपने आत्मा को तेरे हाथों सौंपता हूँ।’ वे अपनी भविष्यवाणी के मुताबिक जी उठे और उन्होंने अपनी अवतारी मौत के आध्यात्मिक आशय को उजागर किया।

ईसा की तालीम उनकी अपनी जिन्दगी की घटनाओं पर रोशनी फेरती है। उन्होंने कहा था- ‘इससे बड़ा प्रेम किसी का नहीं कि कोई अपने मित्रों के लिए अपने प्राण अर्पित कर दे।’ उन्होंने सलीब पर पूरी मानव जाति के लिए अपने को न्यौछावर कर उसूल और हरकत के बीच तालमेल बिठाया। उन्होंने यह भी कहा था- ‘जो अपना जीवन सुरक्षित रखना चाहता है, वह उसे खो देगा, जो मेरे कारण अपने जीवन को खो देता है, वह उसे सुरक्षित रखेगा।’ बेहतर कुछ पाने के लिए कुछ खोना पड़ता है, यह जीवन का नियम है। इसलिए कबीर कहते हैं- ‘आप मेट्या हरि मिले’। खोना जिन्दगी में उतरने का नाम है और पाना, चढ़ने का। अवरोहण से आरोहण की ओर चलना जिन्दगी की कामयाबी का रहस्य है। खोने का अर्थ है- मरना और पाने का अर्थ है नये सिरे से जीना। मौत और नया जीवन एक आँख-मिचौनी का खेल है।

मौत का मतलब है- मरना या प्राण छोड़ना। यह देने

या सौंपने की क्रिया है। यह अपने मालिकाना हक को रख छोड़ने का तरीका है। यह अपनी अहमियत को त्यागने का ढंग है। मौत झुकने की कला है। इसके लिए अपने प्रति नम्रता चाहिए। 'मैं' के भाव से भलीभांति मुक्त हो जाना पड़ता है। कबीर के उद्गार इसी एहसास को व्यक्त करते हैं- 'मेरा मुझमें कुछ नहीं, जो कुछ है सो तेरा, तेरा तुझको सौंपता, क्या लागै है मेरा।' अपनी मर्जी को छोड़ने से खुदा की मर्जी हासिल होती है। तभी इंसान नये जीवन की दहलीज पर पहुंच जाता है। नये जीवन का मतलब है जी उठना, फिर से जीना। इससे फिर नहीं मरने या हमेशा के लिए जीने की मंशा है। इसमें अमरता का भाव है। इसमें नया जोश है, आशा की किरणें हैं।

मौत पतझड़ है। पतझड़ में सभी पत्ते झड़ जाते हैं। मानो सूख गया हो। लेकिन यह सब कुछ का अंत नहीं है। फिर नये पत्ते उगेंगे, उठेंगे, खिलेंगे, फिर बसन्त आयेगा, बहार आयेगी। यही नया जीवन है। जिन्दा रहते हुए मरने में मौत की असलियत खुलती है। मौत पार होने का अंदाज है। यह एक नई शुरुआत है खुदा के अमर जीवन में शिरकत होने की। मौत शरीर के स्तर पर है और नया जीवन, आत्मा के स्तर पर। मौत 'संसार' का प्रतीक है, नया जीवन 'संसार के परे' का प्रतीक है। मौत का सबूत मिलता है। पर नये जीवन का एहसास। मौत एक इम्तहान है, जीतने की कसौटी है। यह नये जीवन की ओर जिन्दगी की रफ्तार है। यह अलौकिक जीवन हासिल होने तक ले जाने वाला सफर है। मौत और नया जीवन अलग-अलग नहीं हैं। वे एक सड़क के दो किनारे-सरीखे आपस में पूरक हैं। दोनों के मेलजोल से जिन्दगी की हकीकत बनती है। जरूरत इस बात की है जीवन को एक नजर में देखने, समझने, महसूस करने का सहज और दैविक अंदाज है। मौत से नये जीवन की प्रक्रिया में सदैव बने रहने में ही इंसानी जिन्दगी की कामयाबी निहित है, इसी में उसकी सार्थकता भी।

'मौत नये जीवन की ओर का निचोड़ है।' जिन्दगी में

ऐसा करें कि हमेशा के लिए जी सकें। ऐसा जीयें कि कभी मरें नहीं। शरीर के स्तर पर नहीं जीयें, आत्मा के स्तर पर जीयें। खुद की मर्जी छोड़ दें और खुदा की मर्जी से चलें। निजी धुन को त्याग दें और ईश्वर की चेतना में रहें। अपने आपको भूल जायें, दूसरों को याद करें, दूसरों द्वारा याद किये जायें। दूसरों की जरूरत को तरजीह दें। खुद नुकसान उठाकर भी दूसरों की मदद करें। खुद दर्द भोगकर भी दूसरों को खुशी दें। दूसरों को जिन्दगी में बढ़ते और तरक्की करते देखकर खुशियां मनायें। प्यार मुहब्बत, भाईचारा और सेवा से एक दूसरे की जिन्दगी को निखारने में लगे रहें। यह नजरिया 'मौत से नये जीवन की ओर' महात्मा ईसा के जीवन की हकीकत थी। हर ईसाई की जिन्दगी की बस यही रहा है। हर इन्सान की जिन्दगी की बुनियादी प्रक्रिया भी शायद यही है। इंसानी जिन्दगी को सार्थक बनाने के लिए, बेहतर समाज के निर्माण के लिए, ईसानियत की गुणवत्ता को हासिल करने के लिए और अमरता की ऊंचाइयों को छूने के लिए यही असरदार खुराक है। डॉ. एम.डी. थॉमस

Agra District Council of Churches organises

United Christian Easter Dawn Service & Procession

(10th April, 2017) at 4:30 a.m.

Starting from St. Paul's Church, Khandari Road, Agra, via Dr. Nawal Kishore Nursing Home, M.G. Road, and then returning to St. Paul's Church, Agra.

Please motivate and encourage your Congregation to participate in this annual event in a large number and bear witness to the Risen Lord Jesus Christ. Please bring candles for the procession.

Norman Thomas (Secretary, ADCC, Agra)

Mobile: 9412169266

ALL THIS BLOOD

Eric Andrade, St. Mary's Church, Noida



Last month, we had some repair work at home. One of the curious workers pointed out to the crucifix and questioned why the body of a killed man with blood everywhere is put up on the wall. The childlike question had me stumped. How do you explain to the un-informed about Christianity, and more than the religion, how do you explain about a "Loving God" who "sent his Son to Die", to take up our due "punishment"; for the sins of our forefather Adam (and of course, to add to it, our personal bucket loads) ?? (Notice the phrases in quotes).

Lot of questions arise. If we

have a loving God, who is all powerful, full of mercy and compassion, then why not wipe clean our sins at the snap of his fingers, just like that! Why does it need to have, oh so much, blood being involved?

Christianity feels like a religion involving a lot of blood. We pray for healing and restoration through the Blood of Christ; demons are exorcised/ flee in the name of the blood of Christ; power descends in the name of the blood of Christ; we pray on ourselves, that we be covered with the sanctifying blood of Christ. In fact, every Eucharistic "celebration" is partaking in the body and blood of Jesus Himself!

Behold the Lamb of God, which taketh away the sin of the world.

John 1: 29



BLOOD everywhere!! (Speak of Christians being vegetarians..ugh)

Forget the New Testament; throughout the biblical time frame, everywhere there is blood involved. And not just blood, but bloodshed. From the blood of Abel to the prophets of old, to the bloodshed of many nations and armies (which God drove out to lead Israel into the land of milk and honey), to the blood of Jesus, to the Apostles and early Christians, and even to the present time.

So, what's the relevance of bloodshed?

The life of every creature is in its blood (Leviticus 17:14). That is, Life and Blood are

**BY THE BLOOD OF JESUS
I AM JUSTIFIED,
AND GOD SEES ME
AS IF I HAD NEVER
SINNED**

one and the same. Just like blood carries life-giving nutrients to all parts of the body,

and is thereby the essence of life; so its opposite, the shedding of blood, represents the shedding of life, i.e. death.

Now, before Adam and Eve sinned, God's fair warning was, "You shall not eat of the tree of knowledge of good and evil. For in the day that you eat of it you shall surely die" (Genesis 2:17). So when they ate the coveted apple, they didn't experience physical death (until years later), but they experienced spiritual death at that instant itself. God's justice (which is an absolute justice, unlike human justice, which is relative) demanded punishment for the disobedience done. But then again, how could man pay the price of

disobedience? What perfect thing could he offer in lieu; because his very life--his blood--was tainted with sin.

And so in His compassion, God provided a 'way out' --the sacrifice of blood-- for atonement. "For the life of the flesh is in the blood; and I have given it to you for making atonement for your lives on the altar; for, as life, it is the blood that makes atonement" (Leviticus 17:11). He instituted the sacrificial system, beginning with the animals He himself killed to provide the first garments, to "cover" the sin of Adam and Eve (Genesis 3:21). All the Old Testament sacrifices which followed from then on, where temporary ones, needing to be repeated over and over, until Christ's perfect sacrifice, paid in full, once and for all, the penalty of sin forever; and thus was broken the unending chain of sin (and its

bloodshed).

So the Eucharist which we celebrate Sunday after Sunday is a reminder to us. A reminder of the New and Perfect and Unblemished Spiritual Life we have in Jesus. A life welling upto eternity. Doesn't Jesus say "I came that they may have life, and have it abundantly".

There's this beautiful hymn, which expresses all this so wonderfully.

*It's Your Blood that cleanses me
It's Your Blood that gives me life
It's Your Blood that took my place
In redeeming sacrifice, Washes me,
Whiter than the snow, than the snow
My Jesus, God's precious sacrifice.*

Suggested reading

Genesis 2, 3 & Hebrews 10

8th March, 2017

ARCHBISHOP'S ENGAGEMENTS (APRIL - 2017)

1	Holy Mass, Blessing of Anugrah Ashram, Bareilly	Agra	
2	Arrival in Agra	14	Good Friday Liturgical Service, Cathedral of the Immaculate Conception, Agra
3	Mass and blessing of School Extension, Dibyapur	15	Holy Saturday, Vigil Service, Cathedral of the Immaculate Conception, Agra
4	Visit to Auraiya	16	Holy Mass, Easter Sunday, Cathedral of the Immaculate Conception, Agra
5	Visit of Sisters of Adorers of the Blood of Christ / Archdiocesan Consultors' Meeting	18	Visit to Mumbai
6	Priests' Lenten Spiritual Recollection	21	Arrival in Agra
	Chrism Mass, Cathedral of the Immaculate Conception, Agra	22	ARCCI Meeting, Pastoral Centre, Agra
7	Visit to Aligarh	23	Holy Mass, Religious Profession, UMI Sisters, St. Joseph's Church, Greater Noida
8	"Requiem" Mass for Sr. Sheetal (R.I.P.), Ajaynagar	24	Holy Mass, Silver Jubilee of Religious life, Sr. Nisha Rose, MC, Aligarh
9	Holy Mass, Palm Sunday, Cathedral of the Immaculate Conception, Agra	25	General Body Meeting, UKSVK, Pastoral Centre, Agra
10	Meeting with the Formation Staff, Masih Vidyapeeth, Etmadpur	26	Property Committee Meeting Archdiocesan Finance Committee Meeting
11	Installation Day-Archbishop Albert D'Souza	28	Departure to Raiganj
13	Maundy Thursday Liturgical Service, Cathedral of the Immaculate Conception,	30	First Death Anniversary, Bp. Alphonsus D'Souza, Raiganj

Ressurrection of Christ: Implications of Hope and Love



Christ does not disturb the present by recalling the past history, smeared by the painful memories. He forgets our wounds and gives us His healing touch. (Rev. Fr. Joby in "The Finger of God")

"But He was wounded for our transgressions and crushed for our iniquities; and upon Him was the punishment that made us whole, and by His bruises we are healed" (Is 53:5)

Soon after Lent the world is going to celebrate the greatest and the most extraordinary event that ever happened in human history, is called Easter or the resurrection of Christ. The glorious and victorious resurrection of our Lord Jesus Christ was preceded by the most shameful, painful, and humiliating death, just like that of a criminal. Prior to this event, the death on the cross was considered to be the most shameful. But with the death of Christ on the cross, it became the source of life, for on the cross Jesus revealed and expressed the unconditional love of God for all humanity. Just as Holy Bible says "For God so loved the world that He gave His only Son, so that everyone who believes in Him may not perish but may have eternal life" (John 3:16). For this reason Easter becomes the central mystery of our faith. Therefore the celebration of Easter is the celebration of hope and love. Hence the central point of our Christianity is not death, rather it is the eternal life of hope, joy, peace and unconditional love of God, which is the result of life of love and selfless service. Jesus Himself gave us a message from the cross at the time crucifixion to love one another till the end of one's life. Extending His hands on the cross, He

expressed the immeasurable love of God for all humankind. It explains where there is real love nothing is precious not even one's own precious life. No one's has greater love than this to lay down one's life for His own friends. (Jn- 5:13)

Jesus has earned for us a new life, proving that death will not triumph, so also His resurrection is a sure proof and a clean testimony that our mortal bodies will not perish for they are meant for all eternity (Jn- 24:38-43). Through His resurrection, we come to a deeper awareness that our bodies and we are redeemed.

Easter is the time to reflect and draw inspiration to face all kinds of challenges of our life. For, it is not merely a remote past event rather it is a present event for us here and now. The violent attacks on Christians in many parts of our country, opened our eyes to nurture our faith, hope and love. However, the beauty of our religion lies in our love, mercy and forgiveness. No matter whether we are religious or laity, cross is the main and central part of our life. As we are celebrating the passion and death of Jesus, He is calling us from the cross to get closer to Him to experience His forgiveness. It is from the cross Jesus forgave the criminal who repented from the cross, Jesus promised him "truly I tell you, today you will be with me in paradise"

So let us come closer to Him and experience His love and mercy and accept the will of God as Mother Mary accepted to become the Mother of God (Lk 1:38). Rather than going against Him and His commandments, let this Easter become an opportunity for us to experience the love, peace and mercy of the Lord. Wish you a very Happy Easter!

Bro. Glavin D'Souza
Masih Vidyapeeth, Etmadpur

Commentaries on the Holy Week

पवित्र सप्ताह के मुख्य पर्वों पर कमेंट्री

PALM SUNDAY (खजूर इतवार)

Dear Brothers and Sisters,

Today the Church celebrates Christ's entrance into Jerusalem to accomplish his Paschal Mystery. To celebrate Christ's entrance into Jerusalem we too hold palm leaves in our hands and enter into the Church. With this the Holy Church enters into the Holy week. Jesus began his journey from Bethany to Jerusalem and as He approached near Jerusalem people welcomed Him with great joy. They spread their garments and olive branches on the road. They sang praise to him saying "Hosanna to the Son of David. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest".

This Sunday has two names: Palm Sunday and Passion Sunday. Palm Sunday is a Sunday to rejoice and to celebrate. And Passion Sunday a Sunday to mourn. So also in today's Liturgy there are two parts. In the first part we have blessing of the palm leaves and procession to the Church holding Palm leaves in our hands. In the second part as the Liturgy proceeds it reminds us about the Lord's passion and death. It reminds us that we are still in the Lenten Season. Now after the introductory Rites of the service, Priest will bless the Palm branches by sprinkling the holy water. Then the account of the Lord's entrance is proclaimed. After that the procession to the Church begins.

As the procession enters the Church the entrance hymn is sung, the Holy Mass then proceeds in the usual way in the Church.

Order of the procession is announced. People walk towards the Church.

प्रिय भाइयों और बहनों,

आज खजूर रविवार के साथ हम पुण्य सप्ताह की शुरुआत कर रहे हैं। यह हफ्ता पुण्य या पवित्र सप्ताह कहलाता है, क्योंकि इन दिनों हम प्रभु येशु मसीह के महाकष्टदायक दुःखभोग, क्रूस पर मृत्यु और पुनरुत्थान की पवित्र घटनाओं पर मनन करते हैं। इन्हें हम 'पास्का रहस्य' भी कहते हैं।

आज हम प्रभु येशु द्वारा येरूसालेम में प्रवेश की यादगारी मनाते हैं। आज से करीब दो हजार वर्ष पूर्व प्रभु येशु के शिष्यों और अनुयायियों ने अपने हाथों में खजूर की डालियां लेकर प्रभु की जय-जयकार करते हर्ष और उल्लास के साथ पवित्र नगरी येरूसालेम में प्रवेश किया था। इसीलिए आज के रविवार को हम 'खजूर रविवार' कहते हैं।

आज की पूजन विधि को दो भागों में बांटा गया है; पहला: येरूसालेम में प्रभु के प्रवेश की स्मृति और दूसरा भाग है: पवित्र मिस्सा बलिदान।

अब आज की धर्मविधि का पहला भाग शुरू हो रहा है:

1. येरूसालेम में प्रवेश की यादगारी: पुरोहित लाल वस्त्र धारण करके प्रवेश करते हैं। मिस्सा का संक्षिप्त परिचय देते हैं। इसके बाद खजूर की डालियों पर आशीष दी जाती है। डालियाँ विश्वासियों में बांट दी जाती हैं। 'येरूसालेम प्रवेश' से सम्बन्धित सुसमाचार पाठ पढ़ा जाता है और उस पर प्रवचन दिया जाता है। तब सब लोग भक्तिभाव से 'होसन्ना' गीत बोलते हुए प्रभु मन्दिर (गिरजाघर) की ओर आगे बढ़ते हैं, जहाँ मिस्सा होती है।

2. पवित्र मिस्सा बलिदान: वेदी पर पहुँचकर पुरोहित वेदी का चुम्बन एवं धूप से आशिष देते हैं और मिस्सा की प्रारम्भिक प्रार्थना पढ़ते हैं। इसके बाद मिस्सा सामान्य रीति से आगे बढ़ती है। तीनों पाठ, प्रवचन, धर्मसार, विश्वासियों के निवेदन, अंत में समारोही आशिष सब कुछ अन्य दिनों के जैसे होते हैं।

HOLY THURSDAY (पुण्य बृहस्पतिवार)

Dear Brethren,

I invite you all to participate in this Holy Eucharist. Today's Holy Eucharist reminds us of Jesus' Last Supper with His Apostles. To understand today's Eucharistic celebration, we need to pay attention to today's Liturgy.

Almost 2017 years ago, Jesus Christ ate His Last Passover meal with His disciples. During this meal He offered Himself, his flesh and blood to His heavenly Father and in the form of bread and wine, He gave it to His disciples. He gave them the command to do the same. Today, the Church celebrates the same event. So this day is known as the feast day of all Priests and the Day of Institution of the Holy Eucharist.

ख्रीस्त में प्रिय भाइयों और बहनों,

आज हम उन तीन महान घटनाओं की विशेष याद करने के लिए एकत्र हुए हैं, जिन्हें प्रभु येशु ने अपनी मृत्यु की पूर्व संध्या और अंतिम ब्यारी के रूप में सम्पन्न किया।

पहला: एक गुरु के रूप में उन्होंने अपने चेलों के पैर धोकर प्रेम, नम्रता और सेवा की शिक्षा द्वारा उदाहरण प्रस्तुत किया।

दूसरा: मानव जाति का प्रेमी होने के कारण उन्होंने यूखरिस्त के रूप में अपने शरीर और रक्त को देकर अपने प्रेम की अनूठी निशानी दी।

तीसरा: चेलों को ऐसा करते रहने की आज्ञा देकर उन्होंने पवित्र पुरोहिताई की स्थापना की। इन सबकी यादगार हम आज मना रहे हैं।

आज के समारोह की सबसे बड़ी विशेषता तो यह है कि इसमें आनन्द और दुःख दोनों का मिश्रण है। आनन्द इसलिए होता है क्योंकि प्रभु ने पवित्र यूखरिस्त की स्थापना की। यह हमारे बीच, प्रभु ख्रीस्त की उपस्थिति का माध्यम है। दुःख इसलिए क्योंकि यूखरिस्त की स्थापना प्रभु येशु के दुःखभोग और क्रूस-मरण से जुड़ी हुई है।

आज की धर्मविधि के निम्न भाग हैं:-

1. प्रारम्भिक विधियां और शब्द समारोह
2. शिष्यों के पैरों को धोया जाना
3. यूखरिस्त समारोह, और
4. परमप्रसाद का जुलूस तथा परम पावन संस्कार की आराधना।

1. प्रारम्भिक विधियां और शब्द समारोह: अब आज की धर्मविधि प्रारम्भ हो रही है। यह धर्मविधि प्रकट करती है कि हम अंतिम ब्यारी की यादगार मना रहे हैं। यह यादगार क्रूस के बलिदान से जुड़ी हुई है। अंतिम ब्यारी क्रूस में पूर्णता प्राप्त करती है।

Now kindly stand for the Entrance Hymn
(Before the Readings)

अब आज की धर्मविधि का पहला भाग शब्द समारोह एवं प्रवचन प्रारम्भ हो रहा है। कृपया हम शांतिपूर्वक बैठ जायें और पाठ व प्रवचन सुनें।

2. (After the Sermon) अब आज की धर्मविधि का दूसरा भाग अर्थात् पैर धोये जाने की विधि प्रारम्भ हो रही है। (Now the priest will wash the 12 apostles' feet, as Lord Jesus Christ washed His apostles' feet. Priest is in the place of Christ and He is our representative. This act reminds us and inspires us to live in harmony with our neighbour and it strengthens our faith in Jesus Christ)

अभी आज की धर्मविधि का दूसरा भाग अर्थात् पैर धोये जाने की धर्मविधि सम्पन्न होगी। यह धर्मविधि हमें ख्रीस्त की नम्रता और प्रेम की व्यवहारिकता की शिक्षा देती है और हमारे हृदयों को छू लेती है। यहूदी लोग घर आये मेहमान के पैर भी अपनी दासी से ही धुलवाते थे। यह दास का काम समझा जाता था, लेकिन येशु दास के समान उनके पैर धोते हैं। उन्हीं का अनुकरण करते हुए, धर्माध्यक्ष या पुरोहित अब बारह व्यक्तियों के पैर धोते हैं। हम इससे सेवा, प्रेम और नम्रता की शिक्षा ग्रहण करें।

3. पवित्र यूखरिस्त समारोह: (अब आज की धर्मविधि का तीसरा भाग पवित्र यूखरिस्त समारोह शुरू हो रहा है। सबसे पहले भेंट जुलूस होगा। जो लोग अपने साथ चढ़ावे के लिए भेंट लाये हैं, वे इस जुलूस में अपनी भेंट लाएंगे।

Now we shall have the Offertory Procession. Those who have brought gifts to be offered, shall bring them in the procession.

4. परमप्रसाद का जुलूस तथा परम पावन संस्कार की आराधना

(After the Final Prayer: before the recessional hymn)

After instituting the Holy Eucharist, Jesus gave the last exhortation to his disciples and then He went into the garden of Gethsemane to pray and to offer Himself into the hands of His persecutors.

Now the Blessed Sacrament will be carried to the Altar of Repose. We all shall go and adore our saviour Jesus Christ at the Altar of Repose. Let us spend at least some time before our Lord. Jesus asked Peter "couldn't you keep awake an

hour with me?"

Today, the Lord is asking us the same question. Let us not disappoint Him but spend sometime in prayer before Him.

अब हम परमपावन संस्कार का जुलूस निकालेंगे। जुलूस का उद्देश्य पावन संस्कार को विशेष आदर देना है; जिसका आज जन्म दिवस है। जुलूस में पावन संस्कार की आराधना के लिए बनी एक भली प्रकार सजाई हुई वेदी पर ले जाया जाता है। वेदी पर पहुंच कर हम इस महान वरदान के लिए ईश्वर के प्रति कृतज्ञता प्रकट करेंगे। हम उन दुःखों के बारे में भी मनन-चिन्तन करेंगे जिन्हें प्रभु येशु ने गुरुवार और शुक्रवार के बीच रात को उठाया था। गेतसेमनी बारी में येशु ने मानव होने के नाते मानवीय सहानुभूति की आवश्यकता का अनुभव किया लेकिन उनके चेले उनकी पीड़ा का ख्याल न करके सो गये थे। अत्यन्त दुःखी होकर उनको कहना पड़ा "क्या तुम घण्टे भर भी मेरे साथ नहीं जाग सकते, जागते रहो और प्रार्थना करते रहो जिससे परीक्षा में न पड़ो।" हम भी प्रार्थना करने के लिए प्रभु येशु का निमन्त्रण समझें और उनके साथ आराधना में समय बितायें।

GOOD FRIDAY (पुण्य शुक्रवार)

प्रिय भाइयों और बहनों, आज की धर्मविधि की मुख्य घटना है, क्रूस पर येशु मसीह के दुःखभोग व मरण की याद करना।

पुण्य शुक्रवार को गुड-फ्राइडे के नाम से जाना जाता है, जिसका अर्थ है शुभ शुक्रवार। वास्तव में यह सबसे बड़ा शुभ दिन है, क्योंकि आज के दिन प्रभु येशु ने क्रूस पर अपने प्राणों की आहुति देकर हमारी मुक्ति के शुभकार्य को सम्पन्न किया था। फिर भी आज कलीसिया शोकाकुल है, क्योंकि यह उसके दूल्हे की मृत्यु की वार्षिक यादगार है।

आज की धर्मविधि के निम्नलिखित चार भाग हैं—
पहला- शब्द समारोह

दूसरा- विश्वासियों के निवेदन या महाप्रार्थनाएं

तीसरा- क्रूस की उपासना तथा

चौथा- परमप्रसाद की धर्मविधि

कल के दुःख भरे वातावरण में ही हम आज की धर्मविधि में प्रवेश करते हैं। वेदी आज भी उसी स्थिति में है। जब हम गिरजे में प्रवेश करते हैं, तो गिरजाघर को खाली और बिना किसी सजावट के पाते हैं। मोमबत्तियां नहीं हैं। वेदी पर कोई कपड़ा नहीं है। पुरोहित लाल कपड़े पहन कर प्रवेश करते हैं तथा वेदी के सामने दण्डवत करके खड़े रहते हैं। यह सब हमारे आन्तरिक व सच्चे दुःख के प्रतीक होने के साथ-साथ मुक्ति-कार्य के पहले मनुष्य की उजाड़ और उदास दशा को प्रकट करते हैं।

1. शब्द समारोह (पहले पाठ से पूर्व)

आज से दो हजार वर्ष पूर्व, जब हमारे प्रभु येशु कलवारी पर मृत्यु से गुजर रहे थे, तब हम सब वहां उपस्थित नहीं थे। किसी की मृत्यु के समय जब परिवार का कोई सदस्य उपस्थित नहीं हो पाता, तो बाद में मृत्यु के समय घटने वाली बातों को विस्तारपूर्वक बताया जाता है। आज के पाठों में नबी इसायास, प्रभु येशु की मृत्यु का हाल सुनाते हैं। पवित्र आत्मा की प्रेरणा से नबी इसायास ने सैंकड़ों वर्ष पहले यह प्रकट कर दिया था, कि येशु ख्रीस्त कैसे हमारे कारण दुख भोग कर मर जायेंगे।

(दूसरे पाठ के पूर्व) दूसरा पाठ इब्रानियों के नाम संत पौलुस के पत्र से लिया गया है। संत पौलुस हमें बताते हैं कि हमें ख्रीस्त के दुखों से यह शिक्षा मिलती है कि हम उन्हीं के समान ईश्वर की दया पर पूर्ण भरोसा रखें।

(सुसमाचार दुःखभोग पाठ के पूर्व) आज प्रभु येशु के प्रिय चेले संत योहन द्वारा लिखित सुसमाचार से येशु के दुःखभोग का आंखों देखा हाल पढ़ा जायेगा।

2. विश्वासियों के निवेदन - महामार्थनाएं

अब हम सारी कलीसिया के साथ मिलकर सब लोगों के लिए प्रार्थना करेंगे, क्योंकि प्रभु ख्रीस्त सब लोगों के लिये मर गये। हमारे प्रभु ने क्रूस पर से यह प्रार्थना की थी "हे पिता! इन्हें क्षमा कर दे, क्योंकि वे नहीं जानते कि ये क्या कर रहे हैं।" उसी मनोभाव के साथ कलीसिया न केवल अपने सदस्यों के लिए प्रार्थना करती है, बल्कि सबके लिए, नास्तिकों, धर्मविरोधियों, यहूदियों के लिए भी। प्रत्येक प्रार्थना के बाद हम मौन होकर भी उन्हीं मतलबों के लिए प्रार्थना करें जिससे यह हमारी व्यक्तिगत प्रार्थना भी बन जाये।

3. पवित्र क्रूस की उपासना

पवित्र क्रूस की उपासना आज की धर्मविधि की चरम सीमा है। इसमें सबसे पहले क्रूस को अनावरण किया जायेगा। पवित्र क्रूस को तीन बार यह कहते

हुए उठाया जायेगा, "क्रूस के काठ को देखिए, जिस पर संसार का मुक्तिदाता टंगा था।" हमारा जवाब होगा- "आइये, हम इसकी आराधना करें।" जैसे मरुस्थल में तांबे के सांप को ऊपर उठाया जाता था और उसे देखकर इस्राएली लोग जहरीले सर्प के दंश से बचाये जाते थे, वैसे ही हम भी ख्रीस्त के क्रूस द्वारा पाप और मृत्यु के दंश से बचाये जाते हैं। इस धर्मविधि द्वारा हम क्रूस पर अपना विश्वास, आशा और भरोसा प्रकट करते हैं। कृतज्ञता प्रकट करने का सबसे अच्छा उपाय तो यही होगा, कि हम पापों से दूर रहने का संकल्प करें, जिनके कारण प्रभु येशु को क्रूस पर मर जाना पड़ा।

4. परमप्रसाद की धर्मविधि

अब परमप्रसाद की धर्मविधि शुरू होने जा रही है। वर्ष भर में केवल आज और पुण्य शनिवार के दिन मिससा नहीं होती है। इसका कारण प्रभु येशु का क्रूस पर दुःखभोग व मरण है। फिर भी हम परमप्रसाद अवश्य ग्रहण करते हैं। यह उचित ही है, कि जिस दिन हम येशु के दुःखभोग व मरण का स्मरण करते हैं, उस दिन परमप्रसाद की धर्मविधि द्वारा भी उनके दुःखभोग एवं मरण की याद करें। जब-जब हम यह रोटी खाते और यह कटोरा पीते हैं, हम प्रभु के दुःखभोग का स्मरण करते हैं।

कमेण्ट्री (अंतिम प्रार्थना से पूर्व)

प्रिय भाइयों-बहनों, आज हमने ख्रीस्त के मरण के कारण शोक मनाया है, फिर भी यह हार या निराशाजनक शोक नहीं है। यह पवित्र शोक है, पश्चाताप का शोक है। हमारे पापों से छुटकारे के लिए दुःख सहते ख्रीस्त के प्रति सहानुभूति भरा शोक है। यह आशाओं भरा शोक है, क्योंकि इसी दिन हम क्रूस की विजय की याद करते हैं। इस तरह हम उनके दुःखभोग में सहभागी होकर उनके पुनरुत्थान में भी भागी होने की कामना करते हैं, क्योंकि वे जी उठकर विजयी हुए हैं।

EASTER VIGIL (पास्का जागरण का पवित्र मिस्सा)

आज हम लोग प्रभु का पुनरुत्थान - पास्का का पवित्र त्योहार 'Easter' या पास्का मनाने के लिए रात की इस बेला में यहां पर आए हैं। प्रारम्भ से ही आज की रात को प्रभु के आगमन की रात माना गया है। विश्वासी लोग जलती हुई मोमबत्तियां लेकर उन लोगों के समान प्रभु के आगमन की राह देखते हैं जो अपने मालिक की प्रतीक्षा करते हैं, कि उनका मालिक आने पर उन्हें जागता हुआ और चौकस पाये और स्वर्ग राज्य में अपने साथ बिठाकर भोजन करने के लिए आमंत्रित करे।

आज की पूजनविधि के ये मुख्य भाग हैं-

1. नयी आग तथा पास्का मोमबत्ती की आशिष (Blessing of the fire and the new Paschal Candle)
2. शब्द समारोह (The Liturgy of the Word of God)
3. जल की आशिष तथा बपतिस्मा की प्रतिज्ञाओं का दोहराया जाना (Blessing of the water and renewal of Baptismal Promises)
4. यूखरिस्तीय समारोह (The Liturgy of the Eucharist)

अब आज की पूजनविधि का पहला भाग शुरू होता है:

1. नयी आग तथा पास्का मोमबत्ती की आशिष (Blessing of the fire and the new Paschal candle)

इसके लिए गिरजाघर की सभी बत्तियां बुझा दी जाती हैं। Now may I kindly request you to please assemble near the stage to partake in the blessing of the fire and the new Paschal Candle.

(After the blessing of the Paschal Candle)

अब हम पास्का मोमबत्ती को लेकर जुलूस में गिरजाघर में जायेंगे। जब पुरोहित कहते हैं: "ख्रीस्त की ज्योति" हमारा जवाब होगा: "ईश्वर को धन्यवाद।" "The Light of Christ! our response will be: "Thanks be to God." जब दूसरी बार 'ख्रीस्त की ज्योति' कहा जाता है, तब सभी लोग पास्का मोमबत्ती से

अपनी-अपनी मोमबत्तियां जलाते हैं और तीसरी बार ख्रीस्त की ज्योति कहने के बाद गिरजाघर की सब बत्तियां जलायी जाती हैं। गिरजाघर में पहुंचने के बाद ज्योति का गुणगान होता है।

2. शब्द समारोह

अब आज की इस पूजनविधि का दूसरा भाग शब्द समारोह शुरू होता है। आप अब अपनी मोमबत्तियां बुझा दें। शब्द समारोह में हम बाईबिल में से पाठ सुनेंगे। प्रत्येक पाठ के बाद पुरोहित प्रार्थना करेंगे। पुराने नियम से अंतिम पाठ पढ़े जाने व प्रार्थना के बाद, वेदी की मोमबत्तियां जला दी जाती हैं। उसके बाद महिमागान होता है। उस समय गिरजाघर की घण्टियां बजती हैं। महिमागान के बाद प्रेरित पौलुस के पत्र से पाठ तथा उसके बाद सुसमाचार पढ़ा जाता है। सुसमाचार के बाद प्रवचन होगा।

(After the Homily)

3. जल की आशिष तथा बपतिस्मा की प्रतिज्ञाओं का दोहराया जाना: अब आज की धर्मविधि का तीसरा भाग शुरू हो रहा है; जिसमें है: बपतिस्मा जल की आशिष तथा बपतिस्मा की प्रतिज्ञाओं का दोहराया जाना। पुरोहित पहले बपतिस्मा जल पर आशिष देंगे।

आशिष की प्रार्थना के दौरान, वे पास्का-मोमबत्ती को भी पानी में डालकर प्रार्थना करेंगे। इसके बाद हम अपनी मोमबत्तियां जलाकर अपने बपतिस्मा की प्रतिज्ञाएं दोहराएंगे।

(Before the Offertory)

4. यूखरिस्तीय समारोह: अभी हम आज की इस पूजनविधि के चौथे और अंतिम भाग- 'यूखरिस्तीय समारोह' में भाग लेंगे। यह समारोह भेंट जुलूस के साथ शुरू होता है। इस भाग में भेंट के अतिरिक्त, रोटी व दाखरस वेदी पर लाये जाते हैं। परम प्रसाद वितरण के बाद अन्तिम प्रार्थना तथा आशिष के साथ यह भाग सम्पन्न होता है।

GOOD FRIDAY HOMILY (प्रवचन - पुण्य शुक्रवार)

Paul determined to know nothing but Jesus and the cross. Was that enough? To answer that question, we need to answer another: What is the cross?

The cross is the work of the Father, who gave His Son in love for the world; the cross is the work of the Son, who did not cling to equality with God but gave Himself to shameful death; the cross is the work of the Spirit, through whom the Son offers Himself to the Father and who is poured out by the glorified Son. The cross displays the height and the depth and the breadth of eternal Triune love.

The cross is the light of the world; on the cross Jesus is the firmament, mediating between heaven and earth; the cross is the first of the fruit-bearing trees, and on the cross Jesus shines as the bright morning star: on the cross Jesus is sweet incense arising to heaven, and He dies on the cross as True Man to bring the Sabbath rest of God.

Adam fell at a tree, and by a tree he was saved. At a tree Eve was seduced, and through a tree the bride was restored to her husband. At a tree, Satan defeated Adam; on a tree Jesus destroyed the works of the devil. At a tree man died, but by Jesus' death we live. At a tree God cursed, and through a tree that curse gave way to blessing. God exiled Adam from the tree of life; on a tree the Last Adam endured exile so that we might inherit the earth.

The cross is the tree of knowledge, the tree of judgment, the site of the judgment of this world. The cross is the tree of life, whose cuttings planted along the river of the new Jerusalem produce monthly fruit and leaves for the healing of the nations.

The cross is the tree in the middle of history.

It reverses what occurred in the beginning at the tree of Eden, and because of the cross, we are confident the tree of life will flourish through unending ages after the end of the age.

The cross is the wooden ark of Noah, the refuge for all the creatures of the earth, the guarantee of a new covenant of peace and the restoration of Adam. The cross is the ark that carries Jesus, the greater Noah, with all His house, through the deluge and baptism of death to the safety of a new creation.

The cross is the olive tree of Israel on which the true Israel died for the sake of Israel. For generations, Israel worshiped idols under every green tree. Israel cut trees, burned wood for fuel, and shaped the rest into an idol to worship. Now in the last days, idolatrous Israel cut trees, burned wood for fuel, and shaped the rest into a cross. The cross is the climax of the history of Israel, as the leaders of Israel gather to jeer, as their fathers had done, at their long-suffering King.

The cross is the imperial tree, where Jesus is executed as a rebel against the empire. It is the tree of Babylon and of Rome and of all principalities and powers that will have no king but Caesar. It is the tree of power that has spawned countless crosses for executing innumerable martyrs. But the cross is also the imperial tree of the Fifth Monarchy, the kingdom of God, which grows to become the chief of all the trees of the forest, a haven for birds of the air and beasts of the field.

The cross is the staff of Moses, which divides the sea and leads Israel dry through it. The cross is the wood thrown into the waters of Marah to turn the bitter waters sweet. The cross is the pole on which Moses lifted up the serpent in the wilderness,

as Jesus is lifted up to draw all men to Himself.

The cross is the tree of cursing, for cursed is every man who hangs on a tree. On the tree of cursing hung the chief baker of Egypt; but now bread of life. On the tree of cursing hung the king of Ai and the five kings of the South; but now the king of glory, David's greater Son. On the tree of cursing hung Haman the enemy who sought to destroy Israel; but now the savior of Israel, One greater than Mordecai. Jesus bears the curse and burden of the covenant to bear the curse away.

The cross is the wooden ark of the new covenant, the throne of the exalted savior, the sealed treasure chest now opened wide to display the gifts of God - Jesus the manna from heaven, Jesus the Eternal Word, Jesus the budding staff. The cross is the ark in exile among Philistines, riding in triumph even in the land of enemies.

Jesus had spoken against the temple, with its panels and pillars made from cedars of Lebanon. He predicted the temple would be chopped and burned, until there was not one stone left on another. The Jews had made the temple into another wood-and-stone idol, and Israel must have her temple, even at the cost of destroying the Lord of the temple. Yet, the cross becomes the new temple, and at Calvary the temple is destroyed to be rebuilt in three days. The cross is the temple of the prophet Ezekiel from which living water flows out to renew the wilderness and to turn the salt sea fresh.

The cross is the wood on the altar of the world on which is laid the sacrifice to end all sacrifice. The cross is the wood on which Jesus burns in His love for His Father and for His people, the fuel of His ascent in smoke as a sweet-smelling savor. The cross is the wood on the back of Isaac, climbing Moriah with his father Abraham, who believes that the Lord will provide. The cross is

the cedar wood burned with scarlet string and hyssop for the water of purification that cleanses from the defilement of death.

The cross is planted on a mountain, and Golgotha is the new Eden, the new Ararat, the new Moriah; it is greater than Sinai, where Yahweh displays His glory and speaks His final word, a better word than the word of Moses; it is greater than Zion, the mountain of the Great King; it is the climatic mount of transfiguration where the Father glorifies His Son. Calvary is the new Carmel, where the fire of God falls from heaven to consume a living twelve-stone altar to deliver twelve tribes, and turn them into living stones. Planted at the top of the world, the cross is a ladder to heaven, angels ascending and descending on the Son of man.

The cross tears Jesus and the veil so that through His separation He might break down the dividing wall that separated Yahweh from His people and Jew from Gentile. The cross stretches to embrace the world, reaching to the four corners, the four winds of heaven, the points of the compass, from the sea to the River and from Hamath to the brook of Egypt. It is the cross of reality, the symbol of man, stretching out, as man does, between heaven and earth, distended between past and future, between inside and outside.

The cross is the crux, the crossroads, the twisted knot at the center of reality, to which all previous history led and from which all subsequent history flows. By it we know all reality is cruciform - the love of God, the shape of creation, the labyrinth of human history. Paul determined to know nothing but Christ crucified, but that was enough. The Cross was all he knew on earth; but knowing the Cross he, and we know all we need to know.

Amen.



सन्त पैट्रिक चर्च, आगरा में महिला दिवस का आयोजन किया गया



12 मार्च 2017 को सन्त पैट्रिक चर्च, आगरा में महिला दिवस का आयोजन बहुत ही हर्ष और उल्लास के साथ हुआ। इसमें लगभग 60 महिलाओं ने बड़े ही उत्साह के साथ भाग लिया। इसका नेतृत्व पल्ली पुरोहित श्रद्धेय फादर जॉन फरेरा ने बहुत ही कुशलतापूर्वक किया। इस कार्यक्रम में महिला मण्डल की अध्यक्ष श्रीमती रीटा क्रिस्पिन ने अपना भरपूर सहयोग दिया। श्रद्धेय फादर जेवियर एवं सिस्टर विक्टोरिया के प्रयास भी सराहनीय थे। सर्वप्रथम परमपिता ईश्वर से आशीष मांगते हुए एवं धन्यवाद की प्रार्थना के साथ श्रद्धेय फादर जॉन फरेरा ने इस कार्यक्रम का शुभारम्भ किया। श्रीमती मौली जोस ने एक प्रभावशाली सन्देश द्वारा इस सभा को सम्बोधित किया।

श्रीमती मोता एवं श्रीमती आईलिन नाडार द्वारा दिये गये पल्ली के सहयोग को सम्मान देते हुए उन्हें इस कार्यक्रम का मुख्य अतिथि बनाया गया। तत्पश्चात कई प्रतियोगिताएं भी आयोजित की गयीं, जिनमें समस्त महिलाओं ने पूरे उत्साह के साथ भाग लेते हुए विभिन्न

पुरस्कार भी जीते। स्वादिष्ट व्यंजन द्वारा इस सभा का समापन हुआ। इस कार्यक्रम के अंत में पल्ली पुरोहित फादर जॉन फरेरा ने सभी लोगों को धन्यवाद दिया। श्रीमती कुसुम द्वारा गाए गए एक सुमधुर गीत ने पूरे समारोह की शोभा में चार चाँद लगा दिए।

श्रीमती डिंपल मैसी
सेंट पैट्रिक्स चर्च, आगरा छावनी

सद्भावना, आगरा इकाई का होली मिलन समारोह सम्पन्न



आगरा 17 मार्च। सद्भावना, आगरा इकाई का होली मिलन समारोह माँ दुर्गा डिग्री कॉलेज, शास्त्रीपुरम, आगरा में हर्षोल्लास के साथ मनाया गया। अपने आप में यह पहली बार इस प्रकार का आयोजन समिति के सदस्यों द्वारा किया गया।

होली मिलन समारोह के प्रारम्भ में सभी का सूखे रंगों से तिलक लगाकर अभिवादन किया गया। तत्पश्चात डा. मधुरिमा शर्मा और एडवाकेट श्री समी आगाई ने होली के इतिहास और आज के इस बदलते समाज में होली की प्रासंगिकता पर प्रकाश डाला। तत्पश्चात माँ

दुर्गा डिग्री कॉलेज के डायरेक्टर के दफ्तर में होली के पर्व पर बनी मिठाइयों का स्वाद लिया गया।

समारोह में फादर मून लाजरस (स्थानीय समन्वयक), श्रीमती वत्सला प्रभाकर (अध्यक्ष), डॉ. अजयबाबू (सचिव) के अलावा डा. मधुरिमा शर्मा, समी आगाई, डा. नेविल स्मिथ, सचिन शर्मा, संदीप आदि उपस्थित थे। होली मिलन के अन्त में सद्भावना आगरा इकाई के लिए मीडिया प्रभारी एवं नगर के प्रमुख समाजसेवी श्री माईकिल सिल्वेरा की आत्मशांति हेतु एक मिनट का मौन धारण कर उन्हें शोक श्रद्धांजलि अर्पित की गई।

डेनिस सिल्वेरा, सद्भावना, आगरा

फातिमा अस्पताल, आगरा में विश्व क्षय रोग दिवस हर्षोल्लास के साथ मनाया गया



आगरा 24 मार्च। फातिमा अस्पताल, आगरा में विश्व क्षय रोग दिवस हर्षोल्लास के साथ मनाया गया। इस अवसर पर अस्पताल के मुख्य सभागार में एक कार्यक्रम का आयोजन किया गया। कार्यक्रम की अध्यक्षता फादर मून लाजरस ने की। समारोह में अस्पताल प्रशासन विभाग, सभी डॉक्टर, नर्सिंग छात्राओं, मेडिकल सोशल वर्क्स के अतिरिक्त करीब 150 क्षय रोगियों ने भाग लिया।

समारोह के प्रारम्भ में श्री अजय द्वारा क्षय दिवस के सम्बन्ध में जानकारी दी गई। तत्पश्चात नर्सिंग छात्राओं ने प्रार्थना गीत गाया। उसके बाद मुख्यातिथि फादर मून

ने पवित्र बाईबिल से एक पाठ पढ़कर प्रार्थना की। तत्पश्चात श्री ऊदलसिंह ने सभी आगन्तुकों का स्वागत किया। इसके बाद दीप प्रज्ज्वलन हुआ। मुख्यातिथि फादर मून लाजरस ने अपने अध्यक्षीय भाषण में क्षय रोग के बारे में बताया। उन्होंने रोगियों से कहा, कि “समय पर दवाई लें तो हम अवश्य ही स्वास्थ्य लाभ प्राप्त कर सकते हैं।” तत्पश्चात अस्पताल के श्रय रोग विशेषज्ञ डा. दिनेश गोयल, समाजसेविका श्रीमती मौली जोस एवं प्रसव विभाग की डॉ. प्रियाश्री ने अपने सम्बोधन में सभी लोगों से आह्वान किया, कि वे इस बीमारी से घबराएं नहीं। सही समय पर सरकारी अथवा गैर-सरकारी स्वास्थ्य केन्द्रों पर जाकर अपना इलाज कराएं और फिर समय से दवाई एवं उचित पौष्टिक भोजन लें। इसका पालन करने से हम जड़ से इस बीमारी को उखाड़ फेंक सकते हैं।

इस अवसर दो क्षय रोगियों ने अपने ठीक हो जाने के सुमधुर उदाहरण सभी के साथ बांटते हुए, समस्त रोगियों से अनुरोध किया कि वे बिना कोई नागा किए निरन्तर छः महीनों तक लगातार दवाई खाएं, तो वे ठीक हो सकते हैं। उन्हें सिस्टर डेजी फ्रांसिस द्वारा पुरस्कृत किया गया। तत्पश्चात सोशल वर्किंग स्टाफ द्वारा नुक्कड़ नाटक के माध्यम से टी.बी. की बीमारी के बारे में जानकारी दी गयी। प्रोजेक्ट इंचार्ज सिस्टर डेजी फ्रांसिस ने धन्यवाद ज्ञापन दिया। राष्ट्रगान के साथ समारोह सम्पन्न हो गया। समारोह को सफल बनाने में सुपरवाईज़र श्री ऊदल सिंह, संजय कुमार के साथ अमित, कपिल, मनोज, पूनम, अनीता आदि ने सराहनीय भूमिका निभाई।

संत पैट्रिक चर्च का वार्षिकोत्सव सम्पन्न

26 मार्च 2017 को संत पैट्रिक चर्च, आगरा के लिये बहुत ही महत्वपूर्ण और उत्साहवर्धक था। एक साथ दो-दो खुशियां मनायी गईं। प्रथम कारण सम्पूर्ण पल्ली अपना वार्षिक पल्ली दिवस मना रही थी, साथ ही पल्ली के बालक तथा बालिकाओं ने प्रथम बार पवित्र परम

प्रसाद एवं दृढ़ीकरण संस्कार ग्रहण किया।



पवित्र मिस्सा बलिदान श्रद्धेय धर्माध्यक्ष डॉ. आल्बर्ट डिसूज़ा ने चढ़ाया। उन्होंने अपने प्रवचन में पवित्र संस्कार ग्रहण करने वाले बच्चों को यह संदेश दिया, कि “जो शिक्षा-दीक्षा उन्होंने दोनों संस्कारों को ग्रहण करने से पहले ली है, उस शिक्षा को वे कभी ना भूलें एवं उनको अपने जीवन में कार्यान्वित करें। यही शिक्षाएं उन्हें भविष्य में अच्छा खीस्तीय बनने में सहायक होंगी, क्योंकि आने वाले समय में यही बच्चे हमारी कलीसिया होंगे।”

तत्पश्चात, स्वामी जी ने पांच बालक-बालिकाओं को दृढ़ीकरण संस्कार दिया एवं अन्य 12 बच्चों को प्रथम पवित्र संस्कार देकर आशीषित किया।

लॉरेन्स मसीह, संत पैट्रिक चर्च, आगरा

आई.सी.वाई.एम. द्वारा रक्तदान शिविर आयोजित

आई.सी.वाई.एम. (इण्डियन कैथोलिक यूथ मूवमेंट) की आगरा इकाई द्वारा पिछले कई वर्षों की भांति इस वर्ष भी प्रभु येशु के दुःखभोग (चालीसा) काल में समर्पण ब्लड बैंक आगरा के सौजन्य से रक्तदान शिविर श्रृंखला का आयोजन किया गया। इसका प्रारम्भ चालीसे के पांचवें रविवार (2 अप्रैल) को स्थानीय सेंट पीटर्स कॉलेज, और सेंट क्लेयर्स स्कूल, आगरा में एक साथ दो स्थानों पर किया गया। रक्तदान शिविर का प्रारम्भ युवा निर्देशक फादर अमित जॉर्ज द्वारा की गई प्रार्थना से हुआ।

सेंट पीटर्स कॉलेज में प्रातः 10.30 बजे से 3.30 बजे तक तथा सेंट क्लेयर्स में दोपहर 12.30 से 3.30 बजे तक रक्तदान किया गया। सेंट पीटर्स में 21 तथा सेंट क्लेयर्स में 25 यूनिट रक्त एकत्र किया गया। सेंट पीटर्स कॉलेज में रक्तदान शिविर का संचालन युवा नेता सिल्वियो एवं एलेक्स विल्सन तथा सेंट क्लेयर्स स्कूल में युवा अध्यक्ष एडवर्ड डेनियल एवं लॉरेन्स मसीह ने किया। आगरा धर्मप्रांत के युवा निर्देशक फादर अमित डामनिक जॉर्ज ने समर्पण ब्लड बैंक टीम एवं सभी रक्तदाताओं के प्रति आभार जताया। रक्तदान करने वालों में सिस्टर क्लोडीन, फादर पॉल, फादर जोबी, फादर राजनदास, फादर स्टीफन, फादर अमित, सिस्टर देवदिता, आगरा बाइकर्स क्लब के सदस्य व स्नेहा मैथ्यूज आदि प्रमुख हे।



फादर अमित ने बताया कि आज भी आम आदमी रक्तदान करने से कतराता है। उसे डर है कि रक्तदान करने से उसमें किसी प्रकार की कोई कमी या कमजोरी हो जाएगी। उन्होंने ऐसी भ्रांतियों को दूर करने तथा लोगों में रक्तदान करने की जागरूकता पर जोर दिया। उन्होंने बताया कि इसी प्रकार के शिविर पुण्य सप्ताह में खजूर-इतवार एवं पुण्य शुक्रवार को भी आयोजित किए जायेंगे।

Fr. Joseph P. & Fr. Amit Dominic

संत जूड पल्ली, कौलक्खा में महिला दिवस का आयोजन किया गया

संत जूड पल्ली कौलक्खा में फादर शीजु पल्लीपादन के नेतृत्व में तथा सिस्टल वलसा, सिस्टर सोफिया, सिस्टर

मरीना और सिस्टर मेरी के सहयोग से महिला दिवस का आयोजन किया गया, जिसमें सभी महिलाओं का गिरजाघर के द्वार पर तिलक लगाकर स्वागत किया गया। तत्पश्चात सभी वर्ग की महिलाओं ने जलती हुई मोमबत्तियां हाथों में लेकर गिरजाघर में प्रवेश किया और वेदी तक गई। वेदी पर अपनी-अपनी मोमबत्तियां रख कर सभी ने अपना स्थान ग्रहण किया।



मिस्सा बलिदान चढ़ाने से पूर्व महिला दिवस का परिचय दिया गया। हमें बताया गया कि 8 मार्च को हम सभी अंतराष्ट्रीय महिला दिवस मनाते हैं। यह दिन सभी महिलाओं के लिए बहुत बड़ा दिन होता है और इससे उन्हें प्रोत्साहन मिलता है।

अपने प्रवचन में माननीय पल्ली पुरोहित ने महिलाओं के लिए विशेष प्रार्थना की तथा महिलाओं के जीवन संघर्ष के बारे में बताया। मिस्सा बलिदान के उपरान्त गिरजाघर परिसर में महिलाओं के लिए विभिन्न खेलों का आयोजन किया गया, जिसमें सभी आयु वर्ग की महिलाओं ने बढ़-चढ़कर हिस्सा लिया, इससे उनका मनोरंजन भी हुआ। सम्पूर्ण पल्लीवासियों ने महिलाओं को प्रोत्साहित किया और सारे कार्यक्रम का आनंद लिया।

एंजेलीना मोजेस, संत जूड पल्ली, आगरा

**सेन्ट जॉन पॉल्स स्कूल, फतेहाबाद
में सेमिनार आयोजित**

सेन्ट जॉन पॉल्स स्कूल, फतेहाबाद में 3 व 4 अप्रैल 2017 को दो दिवसीय अभिभावक सेमिनार का आयोजन

किया गया। सेमिनार का शुभारम्भ दीप प्रज्ज्वलन एवं ईश वन्दना से हुआ। प्रधानाचार्य फादर डॉमिनिक ने बताया कि “हमारा एवं हमारे बच्चों के शरीर का सबसे प्रमुख भाग हमारा मस्तिष्क है। उसके सुविकास के लिये माता-पिता बनने की शिक्षा प्रत्येक व्यक्ति के लिये आवश्यक है।



सबसे जरूरी है बच्चों को समझना एवं जानना। बच्चे वही करते हैं जो वे बड़ों को करते हुए देखते हैं, बच्चों के भविष्य का निर्धारण माता-पिता एवं बड़ों के आचरण को देख कर ही होता है। अतः सभी को अच्छे माता-पिता होने का प्रयास करना चाहिये।” कार्यक्रम में अनेक अभिभावक शामिल हुए।

फादर अमित डॉमिनिक जार्ज

धर्म परिवर्तन कराने के आरोप में छह हिरासत में

मोहल्ला गोपालपुरा स्थित एक घर में बुधवार को धर्म चर्चा कर रहे मिशनरी समाज के आठ लोगों में से छह को हिंदू संगठनों के कार्यकर्ताओं ने पकड़कर पुलिस के हवाले कर दिया। दो लोग मौके से भाग निकले। आरोप है कि हिंदू परिवार का धर्म परिवर्तन कराया जा रहा था। इस परिवार ने तहरीर दी है। इस पर पुलिस जांच कर रही है।

दोपहर लगभग 12 बजे एक गाड़ी से मिशनरी समाज के आठ लोग मोहल्ला गोपालपुरा स्थित विजय कुमार पुत्र दाताराम के घर पर पहुंचे। आरोप है कि वह उन्हें

प्रलोभन देकर धर्म परिवर्तन कराने का प्रयास करने लगे। तभी इसकी जानकारी आरएसएस कार्यकर्ता अंकित सिंह को हुई। इसके बाद आरएसएस और बजरंग दल के कार्यकर्ता विजय कुमार के मकान पर पहुंच गए। इस पर मकान के अंदर मौजूद लोग भागने लगे। उनमें से छह को पकड़ लिया। दो भागने में सफल रहे। सूचना पर पहुंची पुलिस को पकड़ गए लोगों ने अपने नाम माइकल पुत्र छविलाल, चंदन सिंह पुत्र सुंदर सिंह, बृजेश पुत्र हरिकिशन, सूरज पुत्र मानसिंह, संजय पुत्र मुन्नु और महेश पुत्र प्रेमस्वरूप बताए। इनमें महेश बैपटिस्ट स्कूल में पादरी है। उसका कहना है कि इस परिवार की लड़की रजनी 1997 में मिशन से जुड़ी थी। वही यहां बुलाकर

लाई थी। उसने अपने भाई-भाभी से मिलवाया और कहा कि बच्चे के जन्मदिन पर प्रार्थना करानी है। वहीं, बजरंग दल के डिंपी गुप्ता का कहना है कि इस तरह का प्रयास छह माह पहले भी हुआ था। तब यह लोग भाग निकले थे। संबंधित परिवार की ओर से घटना की तहरीर थाना शमसाबाद में छह नामजद और दो अज्ञात के खिलाफ दी गई है। सीओ फतेहाबाद अशोक कुमार सिंह ने बताया कि मामला दर्ज किया जाएगा। हिन्दू संगठनों के अशोक लवानियां, सोनू बजरंगी, अंशु गुप्ता, सोनू चौहान, रवि राठौर, प्रमोद जादौन, पदम सिंह, हीरा सिंह, संदीप गुप्ता, वीरेन्द्र रघुवंशी, आकाश गुप्ता, वी पी सिंह मौजूद रहे।

साभार: अमर उजाला, 30 मार्च, 2017

**Commission for Youth, Archdiocese of Agra
organises Blood Donation Camps on the following dates:**

Sl #	Date	Time	Venue
1	2 nd April 2017 Sunday	10:00 am – 4:00 pm	St. Peter's College, Agra
2	2 nd April 2017 Sunday	12 noon – 4:00 pm	St. Clare's Sr. Sec. School, Agra Cantt.
3	9 th April 2017 Palm Sunday	10:30am – 4:00pm	St. Fidelis' Sr. Sec. School, Aligarh
4	9 th April 2017 Palm Sunday	10:30 am – 4:00 pm	KNEUS, Greater Noida
5	14 th April 2017 Good Friday	8:30 am – 5:00 pm	St. Mary's Church, Noida

**HOLY FATHER'S INTENTION
APRIL - 2017**

Universal: Young People. That young people may respond generously to their vocations and seriously consider offering themselves to God in the priesthood or consecrated life.

**AGRA JOINT CEMETERY
COMMITTEE**

The AJCC, Agra shall have its next and long awaited G.B. Meeting with both Bishops of Agra on Tuesday 25th April, 2017 at 5:30 p.m. at Central Methodist Church, Agra.

Fr. E. Moon Lazarus

Acting Chairman, AJCC

Archdiocese At A Glance

टूण्डला चर्च में हर्षोल्लास के साथ

महिला दिवस मनाया

12 मार्च 2017, टूण्डला में महिला दिवस बड़े हर्षोल्लास के साथ मनाया गया। महिला दिवस एक ऐसा दिन है जब दुनियाभर की महिलाओं को सम्मान दिया जाता है। एक महिला अपने परिवार के साथ-साथ अपने समाज को बनाने में भी अथक भूमिका निभाती है। हमें महिलाओं को प्यार, सम्मान व बराबर अधिकार देने चाहिए। समाज में महिलाओं की अहमियत को समझना चाहिए व आदर-सम्मान देना चाहिए।

कार्यक्रम के प्रारंभ में सुश्री मोनिका ने सभी महिलाओं की आरती उतारी। कु. स्टेला व श्री जीत वैनडरवॉट द्वारा महिलाओं को पुष्प गुच्छ एवं उपहार भेंट किए गए। सभी महिलाओं को मोमबत्तियां प्रदान की गयीं, जिन्हें जलाकर वे पवित्र वेदी तक शोभायात्रा में आईं।

अतिथि पुरोहित श्रद्धेय फादर येसु एन्थनी जी ने महिलाओं के लिए मिस्सा बलिदान चढ़ाया। पल्ली पुरोहित फादर एण्ड्र्यू कोरिया व फादर विनीश जोसफ ने सभी महिलाओं के लिए विशेष प्रार्थनाएं कीं। प्रथम पाठ श्रीमती ऑल्गा सैमुएल एवं दूसरा पाठ श्रीमती गीता द्वारा पढ़ा गया। श्रद्धेय फादर येसु एन्थनी ने प्रभावशाली प्रवचन देकर सभी के हृदयों को छू लिया। समाज द्वारा पीड़ित व शोषित महिलाओं की दयनीय स्थिति पर विचार किया गया। पवित्र बाईबिल में भी अनेक ऐसे उदाहरण मिलते हैं जहाँ महिलाओं को सम्मान मिला है। हमें महिलाओं के प्रति अत्याचार को नहीं, बल्कि, प्रेम, सम्मान, आदर इत्यादि को बढ़ावा देना चाहिए। मिस्सा बलिदान के बाद श्रीमती जैसमिन वैनडरवॉट ने धन्यवाद की प्रार्थना पढ़ी। उन्होंने श्रीमती शांति व उनके परिवार को चर्च की साफ-सफाई के लिए धन्यवाद दिया। समारोह के अंत

में जलपान का प्रबंध श्री चार्ल्स जोजफ द्वारा किया गया। हम सभी महिलाएं फादर एण्ड्र्यू कोरिया व फादर विनीश जोजफ के साथ-साथ युवा साथियों को भी धन्यवाद देते हैं।

“यदि आदम को ईश्वर ने मिट्टी से बनाया, तो महिलाओं को ईश्वर ने दोगुनी परिष्कृत मिट्टी से बनाया है। ईश्वर ने नारी को आदम की बगल की पसली से बनाया ताकि वह उसे संभाले व प्यार करे, न कि पैर व सिर की हड्डी से ताकि उसे रोंदे व उस पर अपना अधिकार जताए। इसलिए हमें महिलाओं को प्रेम, सम्मान व अधिकार देने चाहिए।”

क्रिस्टीना विलियम, होली फैमिली चर्च, टूण्डला

एटा पल्ली में महिला दिवस मनाया गया



12 मार्च 2017 को एटा पल्ली में महिला दिवस सिस्टर फ्लोसी के नेतृत्व में बहुत धूमधाम से मनाया गया।

नारी-शक्ति स्वरूपा है पर कुछ समय पहले तक उसकी शक्ति पर एक तरह का बंधन था। घर से बाहर निकल काम काज की दुनिया में प्रवेश उसके लिए वर्जित था। आज नारी के पास असीमित शक्ति है और वह उस शक्ति से परिचित भी है। इस भौतिकवादी युग में वास्तव में नारी को नौकरी की आवश्यकता है। आज

नारी नौकरी करके आत्मनिर्भर बन चुकी है और दृढ़ता से जीवन की चुनौतियों का सामना कर रही है।

हर पल उसके समक्ष एक चुनौती है, घर, परिवार, रिश्तेदारी, संबंधों को निभाना तथा उनमें सामंजस्य स्थापित करना आज की नारी के लिए संभव है। यह उसकी महान उपलब्धि है। धर्म, कर्म, विज्ञान, अंतरिक्ष आदि सभी क्षेत्रों में वह अपना लोहा मनवा चुकी है। चुनौतियों की ललकार को वह अपने दृढ़ संकल्प से स्वीकार कर रही है।

सर्वप्रथम 11 मार्च की शाम को पल्ली की सभी महिलाओं ने चर्च में एकत्र होकर फादर सान्तियागो के नेतृत्व में पाप स्वीकार के द्वारा आत्मिक रूप से अपने आप को तैयार किया।

इसके बाद 12 मार्च को पल्ली की समस्त महिलाएं हाथों में दीप प्रज्ज्वलित कर और बच्चों द्वारा चन्दन का तिलक लगाकर वेदी की ओर अभिमुख हुईं।

वेदी के सामने दीप रखकर अपने आपको समर्पित करते हुए महिलाओं ने स्थान ग्रहण किया। फादर ने हमारे लिये मिस्सा बलिदान चढ़ाया। फादर के प्रेरणादायी वचन एवं उपदेश हृदयस्पर्शी थे।

निवेदन प्रार्थना तथा भेंट महिलाओं के द्वारा बलिवेदी पर चढ़ाया गया। सभी पल्लीवासियों ने महिलाओं के लिए प्रार्थना की।

मिस्सा बलिदान के बाद पल्ली के बच्चों के द्वारा मनोरंजन कार्यक्रम का आयोजन किया गया। उन्होंने सुमधुर गीतों के धुन में बधाई के गीत एवं फूलों की द्वारा पल्ली की सभी महिलाओं को बधाई दी। महिलाओं के लिए चाय नाश्ते का प्रबन्ध किया गया था।

सभी महिलाओं ने पल्ली पुरोहित फादर राफी वल्लाचिरा, फादर सान्तियागो एवं सिस्टर फ्लौसी तथा अन्य सिस्टर्स को धन्यवाद दिया। इस प्रकार महिला दिवस धूमधाम से सम्पन्न हो गया।

श्रीमती शीना
सेंट फ्रांसिस जेवियर चर्च, एटा पल्ली

बस्तर चर्च में महिला दिवस मनाया गया



12 मार्च को बस्तर चर्च में महिला दिवस का आयोजन किया गया। इसमें महिलाओं ने बढ़-चढ़ कर भाग लिया। सर्वप्रथम महिलाओं ने जूलुस के द्वारा चर्च में प्रवेश किया। पल्ली पुरोहित फादर सुरेश के द्वारा मिस्सा बलिदान चढ़ाया गया। महिला दिवस की प्रस्तावना मिसेज रोजलीना द्वारा बतायी गयी।

पल्ली पुरोहित फादर सुरेश ने अपनी मनादी में सब लोगो को समझाया कि किस प्रकार हम महिलाओं को ऊपर लाने में मदद कर सकते हैं। फादरजी ने बताया कि हर सफल व्यक्ति के पीछे किसी एक स्त्री का हाथ होता है। इस प्रकार से प्रार्थना निवेदन भी महिलाओं द्वारा दिया गया तथा गायन मण्डली का कार्य भी महिलाओं ने ही संभाला। इस प्रकार से महिला दिवस बड़ी धूमधाम से मनाया गया। पल्ली पुरोहित फादर सुरेश ने सभी महिलाओं के लिए जलपान की व्यवस्था की। इस प्रकार महिला दिवस का समापन किया गया।

रोजलीना सिंह, बस्तर पल्ली

Women's Day Celebration at St. John's Firozabad

The Women's Day Celebration was celebrated in St. John's Parish, Firozabad on 12th March, 2017. The women of the parish were full of life and enthusiasm to celebrate the

day. The liturgy of the day was celebrated very meaningfully.



The Eucharistic Celebration began with the procession of the women who carried with them paper flowers each with a virtue of Mother Mary stuck on it. Mother Mary is an embodiment of virtues. Her virtues cannot be described in words, however we tried to imitate some of her virtues such as fortitude, humility, caring, dutiful, respectful, calm, compassionate, merciful, generous, helpful, hopeful, thoughtful, adorable, patience, forgiving, courageous, joyful, loving, unassuming, obedient, self-sacrificing, silent, amiable, prudent, gentle, peaceful, submissive, holy, sensitive, open, available, hard-working, sober, brave, kind and sweet and offered them at her feet.

The women also offered various gifts during the offertory procession. It shows the boundless generosity of women who are always ready to give more and more for their families and to the society in which they live. The melodious choir helped the faithful to celebrate the Eucharist more meaningfully and prayerfully. Rev. Fr. Prakash D' Souza was the main celebrant. In his homily appreciated the women for their valuable contribution in families and highlighted one of the qualities which we offered Mother Mary at the beginning of the Eucharistic Celebration, namely caring. He said that children at least up

to the age of twelve always look out for their mother and not the father, for their love and gentle care because a mother is always caring. She forgets herself and offers her whole self for the good of her children. Parish Priest, Rev. Fr. Rogimon Thomas extended his greetings to all the women and thanked them for their support and valuable contribution towards the Church. He expressed his gratitude for making the Liturgy of Women's Day more meaningful and lively.

Sr. Savia Coutinho
St. John's Convent, Firozabad

बस्तर में अन्तर्राष्ट्रीय महिला दिवस सम्मन



बस्तर (कासगंज) 19 मार्च। आगरा कैथोलिक डायोसिस समाज सेवा संस्था, आगरा द्वारा बस्तर, कासगंज क्षेत्र में चलाई जा रही युवा महिला एवं किशोरी सशक्तिकरण परियोजना के अन्तर्गत सेंट जोसफ स्कूल, बस्तर में अन्तर्राष्ट्रीय महिला दिवस बड़ी धूमधाम के साथ मनाया गया। कार्यक्रम की अध्यक्षता किशोर बोर्ड, कासगंज के सदस्य डा. लायक अली खान ने की। विशिष्ट अतिथि जिला बाल कल्याण समिति, कासगंज की अध्यक्षा श्रीमती आशा देवी राठौर, श्रीमती अनीता शर्मा सदस्य जिला बाल कल्याण समिति, कासगंज एवं श्रीमती ललिततेश चौहान (बाल संरक्षण अधिकारी, कासगंज) भी इस अवसर पर उपस्थित थे। कार्यक्रम में

18 गांवों की करीब 400 महिलाओं ने भाग लिया।

कार्यक्रम की शुरुआत वन्दे मातरम एवं दीप प्रज्ज्वलन के साथ हुई। कार्यक्रम में प्रार्थना नृत्य, मदर तेरेसा पर लघु नाटिका, सामूहिक गीत एवं सामूहिक नृत्यों द्वारा महिलाओं को प्रशिक्षित किया गया। 40 महिलाओं को प्रोत्साहन स्वरूप उपहार प्रदान किए गए। सिलाई प्रशिक्षित 7 किशोरियों को प्रमाण पत्र प्रदान किए गए। देशभक्ति एवं होली नृत्यों ने सभी का मन मोह लिया।

अपने अध्यक्षीय भाषण में मुख्यातिथि श्री डॉ. लायक अली खान ने कहा, कि पिछले छः वर्षों में समाज सेवा संस्था के अथक प्रयासों से स्थानीय महिलाएं अपने घर की चार दीवारों से बाहर निकली हैं। विशिष्ट अतिथि श्रीमती आशा देवी राठौर ने कहा, कि एक लड़की शिक्षित होने पर तीन परिवारों को शिक्षित कर देती है- मायका, ससुराल और स्वयं अपना परिवार।

इस अवसर पर संस्था के निदेशक फादर विनोय ने कहा, कि "हम महिलाओं की क्षमता, किसी भी तरह से प्रतिभा ताई पाटिल, मदर तेरेसा, रानी लक्ष्मीबाई और इन्दिरा गांधी की प्रतिभा से कम नहीं है।"

कार्यक्रम में फादर सुरेश डिसूज़ा, फादर सान्तियागो, फादर वर्गीस कुन्तत, ब्रदर मुकेश दामोर, सिस्टर पुष्पा आदि का सहयोग सराहनीय रहा।

'Father's Day' celebrated at St. Francis Xavier's Church, Etah



19th March 2017, was celebrated as St. Joseph's Day all over the world. The parishioners of St. Francis Xavier's Church, Etah, celebrated it as 'Fathers' Day'.

The programme of the Day was the devotional celebration of the Holy Mass and thereafter a small refreshment.

The Holy Mass was started with a pious

welcome procession. The 'fathers' were welcomed to the Church by putting on special badges along with the Celebrant. The Church Secretary Mr. Jose gave a small introduction to the theme of the Day and asked the 'fathers' to be righteous as 'St. Joseph was a righteous man'.



During the Mass Ceremony, the first reading was read by Mr. Ajith and the second reading by Mr. Vinay. The Gospel reading and homily by Rev. Fr. Raphy Vallachira was very enlightening and it positively motivated the community.

The intercessory prayer led by Mr. Shiju took the community to the presence of God. After the Holy Communion Mr. Sabu, on behalf of the Church, expressed his gratitude for all efforts of the Fathers, Sisters and Parishioners for the success of Father's Day celebration.

The programme ended with an 'agape'. The edibles presented in the offertory were shared over a cup of tea. All 'fathers' thanked Fr. Raphy, Fr. Santiyago, and Sr. Flossy. Then all left for their homes with joy, peace and enthusiasm.

Jose Pudusery

The Triple Celebration at Greater Noida Parish

March 19th is a great day for all the Catholics especially for St. Joseph's Parish, Greater Noida. It was a day of our Patron Saint under whose

protection the parish actively marches ahead. This day was marked with triple celebrations such as Blessing of the foundation stone for our new Church, reception of the sacrament of Holy Confirmation by 19 of us and the celebration of St. Joseph's feast. We began with the blessing of the foundation stone by the Archbishop Dr. Albert D' Souza of the Church where number of our parishioners gathered together in praying for new temple of the Lord followed by celebration of the sacrament of The Holy Confirmation. There were 19 of us who were strengthened by the Holy Spirit. We all felt the joy of the apostles who received the Holy Spirit on the Pentecost day. Archbishop Rev. Dr. Albert D' Souza of Agra was the main celebrant along with other ten concelebrants. The Archbishop in his homily spoke on the Sacrament of Confirmation and reminded the obligatory gestures of Holy Mass and presence of the Holy Spirit in our daily life. He also shared about the great personality of St. Joseph as the feast fell on the same day. Miss Ann Reva proposed the vote of thanks. We remain grateful to Rev. Sr. Shiby, U.M.I. and Rev. Sr. Joel F.S.L.G. who taught us the catechism. Rev. Fr. Mathew Kumblumoottil and Fr. Francis D'Souza took a very keen interest to make this day a memorable one in our lives.

Dharun Bhaskar
St. Joseph's Parish

Spiritual Preparation of Good Friday and Easter held in St. Xavier's Church, Etah



On 24th March Friday, a short Retreat and the Sacrament of confession was conducted in our Church, under the leadership of Fr.

Joseph Rodrigues. The programme started at 5.30 pm with The Way of the Cross lead by Fr. Raphy Vallachira. This was followed by the Adoration of the Holy Eucharist. All through the adoration Fr. Raphy and Fr. Joseph made us feel the presence of Jesus Christ amongst us and motivated us to come closer to Him and live in accordance to His will. Adoration was followed by a message which made us aware of the sins of thought, omission and action. Father also told us the importance of repentance, confession and its positive effects in our lives. Father then celebrated the Holy Mass which was followed by the Holy Sacrament of Confession.

This short spiritual exercise helped us, parishioners in understanding our reality in front of God. We realized that only the mercy of God can cleanse our sins and make us pure and worthy of the Kingdom of God. This programme truly prepared us for the celebration of the Crucifixion of Jesus Christ 'Good Friday' and the Resurrection of Jesus Christ 'Easter' more meaningfully.

Nainu Jose Maria
St. Xavier's Church, Etah

Inauguration of the New Wing of Our Lady of Fatima, Aligarh

On 25th March, Our Lady of Fatima School joyfully unveiled its new building. The grand opening was graced by the Most Rev. Dr. Albert D' Souza, Archbishop of Agra. He was the chief guest of the occasion. Many other dignitaries and officials of Aligarh city were present for the lighting of the lamp and ribbon cutting ceremony. Their presence and interest boosted the morale of OLF Family. Dr. Albert D'souza congratulated the School on this achievement and praised the School for its service in providing all round holistic development of the students.



His Grace invoked the blessing from God to remain benevolent towards the Sisters, Staff and the Students. Sr. Jyothsana, in her message thanked God for his blessings down the years. She thanked all the sisters, staff members, workers and the architectural teams for their dedication and hard work. The management honoured the architectural team with gifts.

The students showcased their talents and the different performances were greatly applauded.

जोसफ नगर (कासगंज) में संरक्षक संत के पर्व पर विद्यालय के भवन की नींव रखी गई



26 मार्च 2017 का दिन संत जोसफ विद्यालय एवं गिरजाघर, जोसफ नगर, कासगंज के लिए बहुत ही हर्षोल्लास का दिन था, क्योंकि उस दिन शाम को 5.30 बजे विद्यालय परिसर में नयी इमारत की बुनियाद रखी गयी एवं संरक्षक संत जोसफ का त्योहार मनाया गया।

श्रद्धेय बिशप स्वामी डॉ. आल्बर्ट डिसूज़ा, पुरोहितगण, धर्मबहनें, विद्यालय के प्रधानाचार्य फादर पीटर पारखे, शिक्षकगण, एवं पल्लीवासियों की उपस्थिति में कार्यक्रम का शुभारम्भ भजन एवं बाईबिल पाठ से किया गया। इसके बाद बिशप स्वामी ने नींव की पहली ईंट रखी, तत्पश्चात अन्य पुरोहितों एवं विद्यालय के प्रधानाचार्य ने नींव की ईंटें रखीं।

नयी इमारत की नींव रखने के उपरान्त गिरजाघर में संरक्षक संत जोसफ का त्योहार मनाते हुए मुख्य याजक के रूप में श्रद्धेय बिशप स्वामी ने पुरोहितों के साथ पवित्र मिस्सा बलिदान चढ़ाया तथा पल्लीवासियों एवं विद्यालय के लिए संत जोसफ से विशेष आशीष मांगी।

सभी लोगों के लिए रात्रि भोजन की व्यवस्था थी। पिता परमेश्वर को धन्यवाद देते हुए कार्यक्रम का समापन किया गया।

विद्यारंभ संस्कार समारोह का आयोजन



1 अप्रैल 2017 को जीसस एण्ड मेरी कान्वेंट स्कूल, ग्रेटर नोएडा में विद्यारंभ संस्कार समारोह का आयोजन हुआ, जिसमें स्कूल में प्रथम बार प्रवेश लेने वाले छात्रों को जहाँ प्रथम अक्षर ज्ञान करवाया गया वहीं कार्यक्रम के संचालक फादर वर्गीस ने सभी धर्मों का सार बताते हुए बच्चों को मानव धर्म का पाठ भी पढ़ाया।

कार्यक्रम का प्रारम्भ वन्दे मातरम राष्ट्रगीत के साथ हुआ। उसके बाद परंपरा के अनुसार दीप प्रज्ज्वलित

करके कार्यक्रम को आगे बढ़ाया गया।

प्रधानाध्यापक फादर सेबास्टियन ने शिक्षा एवं आचरण की शुद्धता का महत्त्व बताते हुए सभी छात्रों के उज्ज्वल भविष्य की कामना की। कार्यक्रम का समापन राष्ट्रगान के साथ हुआ।

अलीगढ़ में आध्यात्मिक साधना में लोगों ने बढ़चढ़कर भाग लिया

अलीगढ़ 2 अप्रैल। पास्का से पूर्व आध्यात्मिक तैयारी स्वरूप स्थानीय संत फिदेलिस पल्ली में तीन दिवसीय आध्यात्मिक साधना का आयोजन किया गया। इसका संचालन पल्ली पुरोहित फादर ग्रेगरी थराइल के निर्देशन में फादर जोसफ डाबरे, श्री जॉय जॉन एवं फादर जॉन रोशन

पेरेरा ने किया। फादर ग्रेगरी ने बताया कि साधना के प्रारम्भिक दो दिनों शुक्रवार व शनिवार को सायं 5.30 बजे से रात्रि 9.30 बजे तक साधना में लोगों ने भाग लिया। रविवार को साधना प्रातः 8 बजे से प्रारम्भ हो गई।

आध्यात्मिक साधना का विशेष आकर्षण एवं आध्यात्म का केन्द्र पवित्र परमप्रसाद की आराधना एवं व्यक्तिगत पाप स्वीकार थे। इनमें पल्लीवासियों ने बढ़चढ़कर भाग लिया और प्रार्थनामय वातावरण में जीवंत प्रभु की उपस्थिति को अनुभव किया। साधना के दौरान लोगों के लिए रात्रि भोजन, चाय-नाश्ते आदि का प्रबन्ध पल्लीवासियों की ओर से ही किया गया। पल्ली पुरोहित फादर ग्रेगरी ने करिश्माई टीम एवं सभी उपकारकों के प्रति आभार प्रकट किया।

NATIONAL **NEWS** INTERNATIONAL

Two Days' Study Seminar on Inter-Religious Dialogue and Ecumenism, held in Mumbai



Mumbai, March 21-22-Two days' study seminar on Inter-Religious Dialogue and Ecumenism was held at the Institute of Indian Culture, Andheri, Mumbai. Most Rev. Dr. Felix Machado, Archbishop of Vasai and the Chairman of CBCI for Inter-Religious Dialogue and Ecumenism, presided over the seminar. It was based on the theme "Immediate Emerging Situation Today and the Role of Inter-Religious Dialogue." About two dozen members from all

over the country participated in this programme. From Agra region, only two persons attended.

The Seminar began with the Keynote Address given by Archbishop Felix Machado. In his address he said Inter-Religious Dialogue is the face of the Church before the Government and society. He said that the old interested priests have either died or retired, and the new young ones are not equally interested in the Dialogue ministry with people of other religions.

Then Fr. (Dr.) Joseph Mundananikal gave a powerful talk. He said that "dialogue is the mission and the mission is dialogue". Inter-Religious Dialogue is a part of it. He analyzed the Indian society in its present scenario. Then it was time for the questioning/brainstorming session, presided over by Fr. Varghese Kunnath of Agra.

In the following session, under the moderatorship of Fr. Dr. Joseph Valiamanglam, Rector, Vidyadeepa Regional Seminary,

concrete suggestions were put forward. The members were asked to be conscious of what was happening around them. They were even told to make proper use of their social media, as there are channels that these things could be tapped or misused.

The next and the final day was dedicated to jot down concrete courses of action. Different Diocesan Directors presented their Diocesan Reports of the Ecumenical activities. But it was noted that we do not want Ecumenism of activities, rather Ecumenism of life. We need to educate our other Christian brethren about our Catholic beliefs and doctrines.

Then Fr. Varghese Kunnath explained the purpose and urgency of United Christian Prayer for India (UCPI). He asked the members to celebrate national and cultural feasts/ festivals with great pomp and show. At the same time, we should have a copy of the Indian Constitution and a calendar of various national important days (feasts), etc.

At the conclusion, Rev. Sr. Teresa Joseph FMA, proposed the Vote of Thanks. The seminar came to its end on the second day with lunch.

Fr. Eugene Moon Lazarus

ऑस्ट्रेलिया में भारतीय मूल के पादरी पर हमला

मेलबर्न। ऑस्ट्रेलिया के मेलबर्न शहर में भारतीय मूल के एक कैथोलिक पादरी पर जानलेवा हमले का मामला सामने आया है। यह नस्लीय हमला फॉवनेर स्थित सेंट मैथ्यूज़ पेरिश चर्च में रविवार को प्रार्थना सभा के दौरान हुआ।

St. John's Sr. Sec. School, Firozabad

NOTICE OF VACANCY

St. John's Sr. Sec. School, Firozabad requires qualified and experienced staff for the following PRT vacancies;

1. Music Teacher with experience in playing keyboard.

2. Computer Teacher (Female preferred)

The interest candidate may contact the Principal as early as possible.

THE HOLY MASS SCHEDULE DURING SUMMER SEASON IN THE CITY CHURCHES OF AGRA

Name of the Church	Saturdays	Sundays
1. Cathedral of the Immaculate Conception Wazirpura Road, Agra Ph. 0562-2524806, 9412162181	5:30 p.m.	7.00 a.m. 8:30 a.m. 5:30 p.m.
2. St. Mary's Church 8, Ajmer Road, Pratappura, Agra Ph. 9562-2463505, 9278402025	5:30 p.m.	8.00 a.m. 5:30 p.m.
3. St. Patrick's Church 118, Prithvi Raj Road, Agra Cantt. Ph. 0562-2225266, 7599512415	5:30 p.m.	8.00 a.m.
4. St. Thomas Church C/o St. Francis School, Shastripuram Road Agra. Ph. 9548058481, 9411058172	6:00 a.m.	7.30 a.m.

With Best Compliments from :

The Manager, Principal, Staff & Students

JESUS & MARY CONVENT SCHOOL

GREATER NOIDA



For Private Circulation Only

Printed at
St. Joseph's Printing School
Motilal Nehru Road, Agra-3
Ph. : 2854123

Edited and Published by
Fr. E. Moon Lazarus
Cathedral House
Wazirpura Road, Agra-282 003
E-mail : agradiance@yahoo.com

Archdiocese at a glance



International Women's Day Celebrations, ACDSSS



Farewell at Fatima Hospital



Students' Union, JP School, Fatehabad



S.Jubilee at Aligarh



Career Guidance, ICYM, 7 May 2017



Inaugural Ceremony, 36th LOP, Kotdwar, 18 May 2017



When Yogies met...



Agra Regional Bishops with Hon'ble CM (UP)

Hearty Congratulations....



Rev Fr Bhaskar Jesuraj
entered into his Sacerdotal
SilverJubilee Year



Mr Dennis Silvera
Newly elected President
Christian Samaj Seva Society